

EL TIEMPO (S. Meteorológico N.).—Probable para hoy. Cantabrico: Vientos moderados y ligeras lluvias. Resto de España: Vientos moderados y buen tiempo, algo nuboso. Temperatura: máxima de ayer, 20 en Valencia y Málaga; mínima, 5 en Burgos y Segovia. En Madrid: máxima, 21,6 (3 t.); mínima, 10,1 (4,15 m.); presión barométrica: máxima, 767,3 mm.; mínima, 763,6 mm.

# EL DEBATE



El mejor juguete, el mejor amigo de los niños. **Jeromín** REVISTA INFANTIL

MADRID.—Año XXV.—Núm. 7.970 \* Domingo 16 de junio de 1935

CINCO EDICIONES DIARIAS

Apartado 465. Red y Correo, ALFONSO XI, 4.—Teléfonos 21090, 21092, 21093, 21094, 21095 y 21096.

## El presidente Cárdenas destituye al Gobierno en que figuraban amigos de Calles

### LA SITUACION MAS GRAVE DESDE EL ASESINATO DE OBREGON LO DEL DIA

#### La rebelión de los servidores

Crisis total en Méjico. La realidad ha sido más fuerte que las rectificaciones, y la realidad es que, contra lo ordinario en las Repúblicas de tipo presidencialista y lo acostumbrado desde que Calles, ayudado por la muerte de Obregón, se hizo el dueño de Méjico, esta dimisión del Gobierno mejicano tiene significación política en el sentido europeo de la palabra. Será, según todos los indicios, un cambio de partido y hasta puede ser un cambio de orientación.

Conviene, sin embargo, hacer una advertencia previa. Lo que se disputa ahora en Méjico es el mando. Las cuestiones de doctrina y de política, si existen, vienen después. El incidente de hoy es uno más y el más grave de la pugna entre Calles y Cárdenas, entre el partido nacional revolucionario, hechura del primero, y los amigos de Cárdenas, que, si en teoría pertenecen a dicho partido, desean en la práctica proceder con la libertad que en cuestiones nacionales debe poseer el que ejerce el Gobierno.

Pero el callismo no lo entiende así ni lo ha entendido nunca. Necesita lacayos en la Presidencia. Por no obedecer fué destituido Ortiz Rubio, el sucesor de Calles. Los dos siguientes, Portes Gil y Rodríguez, fueron todo lo sumos que Calles necesitaba, pero ya en los tiempos del último, cuando se trató de designar candidato a la jefatura del país, los hechos no correspondieron a la intención del ex presidente. Hubo que transigir con Cárdenas, aunque este hombre joven no ofrecía al callismo todas las garantías. Sin embargo, al formar el Gabinete, el callismo recibió una parte preponderante y el nuevo jefe del Estado se rodó, voluntaria o forzosamente, de callistas: un hijo del presidente, Bassols, Garrido Canabal, Bojórquez.

Más ya se cuarteara el partido nacional revolucionario, por lo menos en cuanto partido de Calles. Hay síntomas que no engañan. El Comité de Salud Pública para depurar los organismos del Estado expulsando a cuantos ocupaban cargos públicos y no ofrecían garantías a la revolución es uno de ellos. Después se acentúa la pendiente. La serie de rebeliones de candidatos, parlamentarios y gobernadores; las bajas que ahora lueven en la Secretaría del partido muestran que la decadencia sigue. Nadie hubiera osado en Méjico rebelarse abiertamente contra el partido si no sintiesen que la estrella de Calles declina!

Por otro lado, ocurre que algunos sectores de opinión excusa hasta cierto punto a Cárdenas de la responsabilidad entera de cuanto sucede ahora en Méjico. Cierto que la persecución religiosa ha arreciado en términos inconcebibles; que la rebelión se ha convertido en endémica en muchos Estados, como lo demuestran las columnas de los periódicos, llenas de combates y represalias; que, aparte de las partidas rebeldes, pululan en el país toda suerte de organizaciones armadas: camisas rojas de Garrido Canabal, camisas doradas de Rodríguez, guardias blancas, agraristas... En una palabra: la anarquía.

Más ¿cómo no han de culpar al partido nacional revolucionario quienes hayan leído la respuesta al general Zuazua, candidato rechazado por el partido en Nuevo León? Vale la pena reproducir el texto: "El sufragio popular sólo tiene valor para el partido nacional revolucionario cuando favorezca una causa genuina del proletariado nacional y no intereses personales de un candidato. El partido a que me honro de pertenecer, y yo en particular, condenamos enérgicamente y en todo tiempo cualquier elección que esté respaldada por la influencia de beatas y por los votos de los sacerdotes, aunque vengan disfrazados con la etiqueta de sufragio popular, estimando de mayor calidad el de los hombres libres..."

Cuando un régimen llega a emplear, y, sobre todo, a confesar estos procedimientos, está perdido. Buena parte de la fuerza con que ahora se encuentra el presidente nace de estos procedimientos del partido nacional revolucionario. Y así un hombre que parece decidido a enfrentarse con el callismo está seguro de reunir un buen núcleo de opinión, aunque para muchos, y quizás hasta para Méjico, todas las probabilidades sean de correr un riesgo grave en el cambio. Porque en diez años de Poder, con todos los provechos legítimos e ilegítimos que de él se derivan, el régimen de Calles había llegado a cierta medida de estabilidad, había creado su oligarquía. Y ahora, el ex presidente, frente a los que le atacan, toma el aspecto de un hombre conservador que defiende el orden.

No se puede negar que en algunas zonas de la sociedad mejicana, y más aún de otra nación vecina, se vería con gusto que Calles empuñase las riendas del Poder en calidad de "hombre de hierro" y restableciera la tranquilidad y destruyera la anarquía. No se olvide que una de las manifestaciones más graves del desorden son las huelgas, casi continuadas y turbulentas siempre, de los meses últimos.

Más cualquiera podría hacer esto menos el general Calles. Ninguno ha halagado como él y su partido a los obreros socialistas; ninguno ha querido presentarse ante el mundo y la sociedad mejicana como un protector de los campesinos humildes y de los proletarios sin amparo; ninguno tampoco ha faltado más descaradamente a sus promesas ni ha utilizado tanto en provecho propio la revolución. Por eso, entre otras razones, llega su eclipse. Supúsose, colocando testafieros en la presidencia, haría creer que se respetaba el famoso lema de la no reelección. Los sucesos le muestran cómo estaba equivocado. El destino de las revoluciones mejicanas, el castigo providencial amenaza cumplirse de nuevo. Lo que no se remedian son los daños materiales, y, sobre todo espirituales, que la pobre nación ha sufrido desde hace veinticinco años.

#### El ex presidente Calles y el presidente Cárdenas

José María Pemán ha escrito "El Diálogo Impaciente". Otro poeta tendría tema para hacer "El paciente inhumano". Este hombre, siempre enfermo, se acostó en una cama para abrir su carrera militar y política, aquella carrera militar que inició con 40 hombres, derrotados por 20, y aquella fructífera carrera política de vivandero que le hizo presidente, además de millonario. Calles ha llevado sus vértices tuberculados a los sanatorios más caros de los Estados Unidos, de Alemania y de Francia. El doctor Marañón le prestó atenciones profesionales en Royán. Todos los eminentes conocen su historia clínica. Sólo a los médicos mejicanos les ha sido vedado encargarse de su salud, fuera de los servicios que prestan lavando las jeringuillas y mullendo las almohadas.

#### POR EL MOMENTO CALLES ES LA PRIMERA VEZ QUE SE HA SIDO DOMINADO POR EL PRESIDENTE CARDENAS

Las secciones del Partido Nacional Revolucionario se pasan al vencedor

Se cree que el lunes dará a conocer Cárdenas el nuevo Gabinete

NO CONTINUARA NINGUNO DE LOS DIMISIONARIOS

MEJICO, 15.—El Gobierno de Méjico ha presentado la dimisión ante el Presidente de la República. La dimisión había sido exigida por el Presidente de la República señor Cárdenas.

El presidente Cárdenas gobernará, según se cree, sólo la nación durante este fin de semana y anunciará el nuevo Gabinete, leal a su persona, el lunes próximo.



PLUTARCO ELIAS CALLES

denas para proceder a una modificación del Gabinete.

Esta es la primera vez, en la historia de Méjico, que un jefe de Estado exige la dimisión al Gobierno.

Se cree que ninguno de los ministros del Gobierno dimitido formará parte del nuevo Gabinete, que, probablemente, será constituido el próximo lunes.

El momento, Cárdenas ha dominado sobre Calles, quien aparentemente ha sufrido la primera derrota desde hace muchos años.

La mayoría de los grupos del Partido Nacional Revolucionario se han apresurado a enviar a Cárdenas mensajes expresándole su apoyo; por otra parte, reciben también mensajes de lealtad, en grandes cantidades, de los grupos obreros e intelectuales, mientras que Calles cuenta con el apoyo de la industria, comercio y finanzas.

La posición del Poder real de Méjico—el Ejército—se desconoce; pero al parecer la presente situación no ofrece un aspecto militar.

Los observadores políticos esperan a ver primeramente si los partidarios de Calles aceptan la aparente derrota, y en segundo lugar, en el caso de que no la acepten, cómo han preparado la contienda con el régimen de Cárdenas como Presidente.

La esperanza de una solución pacífica de la crisis cuenta con el apoyo de la nación hacia un "New Deal", de acuerdo con el plan de desarrollo económico de los seis años.—United Press.

MEJICO, 15.—En el Congreso Socialista que se ha reunido en Guadalajara se pide el cierre inmediato de las iglesias y expulsión de los curas del Estado de Jalisco.—United Press.

Muchos, aun cuando no le admiren, se asombran. Ha hecho cuatro presidentes. ¿De quién podría decirse otro tanto? No olvidemos a Santa Anna. Y ahí están los resultados. Por lo demás, comparado con Calles, Santa Anna era un genio político y militar, aun siendo Santa Anna un alcalde en política y un sargento en la guerra. Los cuatro presidentes y las cuatro presidencias de fabricación de Calles son cuatro obras de teatro, al revés.

El cuarto títere derrocará a Calles? Me permito dudarlo. No tengo la pretensión de penetrar en el secreto de Dios. Expongo. Entre los presidentes de esta descreditada marca, Lázaro Cárdenas no es inferior ni superior a los otros tres. Admitamos que no sea igual. Concedámonle una figura propia. Generalito del montón, demagogo inquieto, presuntuoso, con grandes ambiciones, ha querido sobrepasar la obra de Calles. Organiza huelgas, grita en las reuniones públicas y se anuncia como un demoleedor con planes integrales. Puede reconocerse su pedagogía de apache entre las notas más vibrantes de las desdichadas correrías presidenciales. Pero esto no explica la caída de Calles, porque Cárdenas no se echaron a Calles sus maestros yanquis y judíos. Hasta este momento, Cárdenas es la voz del amo. Y no tiene otra, como no se la prestan. Todos los miembros de la banda llevan el uniforme de su indigencia mental.

Los presidentes y los jefes máximos perciben bajo la acción o la inacción de

los generales. Una huelga general de generales mató a Carranza. En el caso de Calles, el jefe agrarista de San Luis de Potosí, pudiese su mentalidad primitiva en el plano del buen sentido para que Calles presenciasse los signos de la insubordinación. Ya nadie le obedece. Y si a él no se le obedece, ¿por qué se obedece a Cárdenas? Los 2.225.000 votos que le llevaron a la Presidencia, constituyen tanto como aquellos 2.000.000 que cosechó el infeliz Ortiz Rubio. A estas horas el generalato manda, como siempre.

Almazán y Cedillo tienen la palabra. Calles no lleva trazas de ir a Tlaxcalantongo, como Carranza. Para eso le harían falta las barbas de varón tonce. Quiere salvar su fortuna y las otras once fortunas hechas en torno suyo. Cárdenas dirá si se somete. Y aun sometido, falta saber la suerte que le espera. Los que derrocan a Calles no van a trabajar por el generalito de plaza que en seis meses de Presidencia ha dado la medida de una caracterizada mediocridad.

Carlos PEREYRA

#### El proyecto ferroviario

La "Gaceta" ha publicado un proyecto autorizando la emisión de Bonos por las Compañías ferroviarias al 4 por 100 término de seis a nueve meses y aval del Estado. El volumen total de la emisión no podrá exceder de 50 millones de pesetas para todas las Compañías. Tal proyecto viene a sustituir al que anteriormente se presentara sobre emisión de Obligaciones ferroviarias. Mas a diferencia de éste, la cuantía—en cuanto a Tesorería de las Empresas—es menor. Solamente Norte y M. Z. A. sacarán del anterior proyecto al fin proyectado 60,7 millones de pesetas. Otra diferencia importante es también que en este proyecto el Gobierno se compromete a que antes de primero de octubre una Comisión asesora redacte el texto de la ordenación ferroviaria definitiva para su presentación a las Cortes, punto que en el anterior quedaba silenciado.

Nuestra opinión sobre la materia ya es conocida. Pero ello no nos excusa de hacer alguna observación al proyecto actual. Creemos que la cifra de 50 millones de pesetas debe ser reducida. Entendemos que, puesto que hasta el 1.º de octubre se va a estudiar un régimen definitivo, es prematuro establecer ya en los artículos 2.º y 3.º de la ley que se proyecta la fórmula para rescindir el Estado de lo que pague por consecuencia del aval, y el precepto de liquidar los créditos mutuos entre Estado y Compañías, antes del citado 1.º de octubre. Estas son cuestiones que debieran englobarse en la revisión de conjunto que se prepara.

Por otra parte, la modificación de tarifas que se permite—escargo para las mercancías no susceptibles de transporte por carretera, rebaja para las otras—parece afecta de cierto simplismo. Porque la modificación de nuestras tarifas ferroviarias—caos inmenso—tiene que ser más compleja y formando parte de toda la terapéutica de la coordinación, para cuyo fundamento debido, si nos es permitido, discurrir que del estudio analítico de la patología de la concurrencia actual.

Esto supuesto, es posible que el proyecto de Ordenación definitiva nazca un poco en falso, de no acometerse previamente el estudio estadístico indispensable, que permita graduar la intensidad de la coordinación y los modos de realizarse.

La N. R. A.

El Congreso de Washington ha aprobado y el Presidente ha firmado la nueva ley de la N. R. A. Se desposee al Presidente de la facultad de imponer los Códigos y se permiten acuerdos voluntarios acerca de las cuestiones que se determinan en la nueva ley. Son éstas cuestiones las mismas que estaban previstas en la antigua. Porque la nueva N. R. A. es, en realidad, la antigua, sólo que sin sanciones. No obliga, pues. Termina, pues, con esto un incidente cuyas primeras fases son ya conocidas de los lectores de nuestro periódico. El Presidente Roosevelt creyó necesaria una ordenación disciplinada de la economía nacional; se lanzó a ella con resolución y optimismo, siendo secundado por la sociedad del país, hasta que sobrevino la sentencia por la que se declaraban anticonstitucionales los poderes que Roosevelt se arrogaba. Se cumple la sentencia, como es razón. Pero las Cámaras, los organismos comerciales de más significación y de mayor influjo, todo lo que suele llamarse las fuerzas vivas del país, reconocen la necesidad de la N. R. A. Hasta tal punto la reconocen, que se esfuerzan en que continúe por acuerdos voluntarios.

Es claro que los acuerdos voluntarios no llegarán a tener en todas partes ni la misma facilidad de realizarse ni la propia eficacia que si provinieran desde arriba, con fuerza legal. Y es evidente, por tanto, que la Constitución misma, tra aquí en desacuerdo con las nuevas realidades. La disciplina propia, la que a sí misma se imponga la sociedad norteamericana, queda ahora puesta a prueba. Y en esto va a consistir el interés y la enseñanza de la nueva fase que comienza.

Nuevos tranvías y viejas líneas

Los nuevos coches que circulan por las líneas, por más que consagren la dilatación de la plataforma, en cierta mengua de la comodidad y la iniciación de un nuevo sistema de tarificación, que no siempre dará lugar a una economía, constituyen la promesa de una mejora promovida por el Ayuntamiento y la Compañía en favor del pueblo de Madrid.

Y decimos promesa no por regatear ningún mérito al actual progreso, sino por estimar que, dado que alcanza a un número de elementos relativamente reducido en proporción al total servicio, vale aún más como signo de posible comienzo de una etapa de mejoramiento de los transportes madrileños.

Es evidente lo que una política de esta clase podría contribuir a dar tono a la ciudad en su parte céntrica, pero, sobre todo, la distribución adecuada y previsora de los transportes en la zona de extrarradio y en los pueblos circunvecinos acompañada de una visión igualmente diáfana de lo que opera transportes sobre el valor del suelo podría determinar al encuzamiento de los problemas que plantea una carta de ciudad para Madrid y su tierra.

Hasta el presente, y especialmente durante el pasado Ayuntamiento las prolongaciones de líneas no fueron acompañadas de tan prudente visión y hubieron de beneficiar a determinados propietarios en bastante mayor proporción que a la comunidad madrileña.

Pero el tono en el interior de la ciudad y el encuzamiento de los problemas de la cintura urbana exigen una amplia y gallarda visión de la red y de sus elementos. En el interior el arre-

#### En Barcelona se fabricarán cuarenta mil automóviles anuales

El 80 por 100 de sus piezas serán de fabricación española y se dará trabajo a ocho o diez mil obreros

Una Empresa extranjera va a realizar este proyecto en vista de la tendencia a la normalidad política y social

(Crónica telefónica de nuestro corresponsal)

BARCELONA, 15.—La tendencia a la normalidad política y social de España hace que la gran industria mundial dirija sus ojos hacia nuestro país, apreciando sus posibilidades económicas y las excepcionales condiciones que reúne, y su posición estratégica. Por otra parte, la buena disposición del Gobierno facilitando la importación de capitales, ha de favorecer no poco los planes de la gran industria extranjera en nuestro país.

Tenemos noticia—entre otras—de un gran proyecto que muy pronto va a entrar en vías de realización, y para el cual no se tardará mucho en entablar los primeros tanteos con el Gobierno de Madrid. Una gran firma extranjera, de las que gozan de mayor prestigio y solvencia internacional va a construir, en los terrenos de la zona franca, una inmensa factoría donde, por el momento, encontrarán trabajo de ocho a diez mil obreros españoles. Se construirán aparatos eléctricos, neveras y automóviles que, aunque llevarán el nombre de una conocida marca extranjera, serán contruidos en su casi totalidad en España. Sólo un 20 por 100 escaso de sus piezas vendrán del extranjero. Lo demás, "chassis", ruedas, neumáticos, tapicería, cristales inastillables, antide-tonantes, etc., serán de fabricación íntegramente española.

Existe el propósito de que esa fábrica de la zona franca de Barcelona sea la más importante de Europa, con una producción inicial de cuarenta mil coches anuales, con vistas a la exportación a todo el Mediterráneo y países de Oriente, y especialmente al Norte de África, que, según criterio de los planeadores del proyecto, constituye

Porque no es éste el único caso que conocemos. Las fábricas instaladas en Flix, hoy importantísimas, tienen en vías de realización grandes proyectos de una importancia capital para nuestro país, y que pueden ser valiosísimas el día de mañana para nuestra defensa nacional.—ANGULO.

Fué sacramentado en el Consejo de ministros asesor de Laval

Tendrá a su cargo la preparación de los proyectos económicos y financieros

(Crónica telefónica de nuestro corresponsal)

PARIS, 15.—Se ha celebrado en el cementerio de su aldea natal—Murat—el entierro de Marcombes. Por la mañana fué el réquiem en la Catedral de Clermont Ferrand, después del cual Laval pronunció un discurso insistiendo en sus propósitos de saneamiento presupuestario. Por cierto, que hoy me entero de algo que la Prensa de aquí ha callado. Al sentirse enfermo el ministro de Instrucción un compañero avisó de la oportunidad de llamar a un sacerdote. Inmediatamente un automóvil oficial fué a la vecina iglesia de la Magdalena. Allí recogió al capellán de guardia, que, ante los ministros conmovidos, dió la absolución y administró la Extremaunción al agonizante. Ante la muerte los masones suelen olvidarse de que lo son!

BERMUDEZ CASETE.

CLERMONT-FERRAND, 15.—Esta mañana ha tenido lugar el entierro del señor Marcombes, ministro de la Educación Nacional.

Asistieron a la ceremonia varios miembros del Gobierno, entre ellos el presidente del Consejo, señor Laval, el cual, al rendir el último homenaje al difunto, dijo especialmente: "Tendremos la audacia de hacerlo todo para asegurar el resurgimiento. Marcombes hubiera sido un buen artesano en esta obra."

El presente número de EL DEBATE consta de DIECIOCHO PAGINAS Su precio es de veinticinco céntimos

de ese problema siempre aplazado y jamás resuelto de la ordenación y reducción de líneas en el centro, completado por un adecuado desarrollo de las líneas de autobuses, que no acaban de alcanzar el desenvolvimiento que Madrid precisa. En el extrarradio, no encauzar la tendencia hacia la adquisición de las estructuras y material de otras Compañías, sino dirigirla más bien al objetivo de dotar a Madrid en esa zona de coches de gran tamaño y fuerza, modernos y ordenados al desenvolvimiento de esa política de ordenación del conglomerado urbano a que hicimos anteriormente alusión.

Como un detalle de lo que representa para los intereses españoles el proyecto, baste decir que sólo para la tapicería de los automóviles que se construyan se habrá de consumir la mitad de la producción de las fábricas de Tarrasa, hoy en franca crisis por falta de trabajo.

Este proyecto se hubiera llevado a cabo hace ya algunos años si no hubiera sido por el lógico pavor que produjeron en todo el mundo los abusos y vandálicos horrores de la demagogia desbordada, con sus incendios y su destrucción, incauciones de bienes, persecuciones y arbitrariedades, y, sobre todo, con la presencia de los socialistas en el Poder.

Ahora existe en el extranjero una impresión optimista respecto a España, y después del 6 de octubre se cree de finitivamente alejado el fantasma revolucionario. Además, las condiciones de vida y el rendimiento y calidad del obrero español están muy por encima de los de otras naciones, y se tiene la evidencia de que, en una posible guerra, España tendría que ser forzosamente neutral. Y en estas condiciones, el capital extranjero, dando un ejemplo a los capitalistas españoles, tan retraídos y acobardados, acude a nuestro país y se dispone a montar industrias que podrán codearse con las mejores del mundo.

(Continúa al final de la primera columna de la segunda página)







El Dr. Comas, introductor de los Rayos X en España, víctima de su labor científica

Le ha sido amputada la mano izquierda a consecuencia de las lesiones ocasionadas por los "rayos invisibles". A los dos meses del descubrimiento de Rontgen, cuando cursaba el último año de Medicina, hizo los primeros ensayos. En la Facultad de Barcelona, donde estudiaba, se le instaló para sus trabajos un laboratorio con materiales rudimentarios. Fué éste el primer laboratorio de Rayos X que hubo en España y uno de los primeros del mundo. Las lesiones que le han obligado a operarse se las produjo cuando, llevado de su afán de beneficiar a los enfermos, asistía gratuitamente a los hospitalizados

eran producidas única y exclusivamente por los rayos Röntgen. Y en los primeros tiempos de la radiología el ejercicio de esa profesión era tanto más peligrosa, cuanto que los tubos Röntgen carecían de protección. Eran tubos completamente descubiertos que lanzaban radiaciones en todos sentidos, de modo que no sólo alcanzaban al paciente, sino al operador. Hoy en día los tubos están cuidadosamente protegidos con cúpulas y corazas de cristal de plomo, de modo que sólo dejan un resquicio preciso para que caiga sobre el enfermo un chorro de rayos en la intensidad y medida precisas para su tratamiento.

En Barcelona se encuentra convaleciente, después de haberle sido amputada la mano izquierda, el sabio radiólogo don César Comas Llaberia, que goza en España y en el extranjero de justa fama en su especialidad. Fué el primer médico español que dedicó sus afanes a la nueva ciencia de los Rayos X, a la que viene dedicándose activa e infatigablemente desde hace treinta y nueve años.

Ha sido una vida consagrada a la ciencia, hasta sacrificar en su holocausto un miembro de su cuerpo.

Es el doctor Comas el introductor en España de la röntgenología médica. Ya el 2 de febrero de 1896—dos meses después que el profesor alemán Röntgen diese a conocer su revolucionario descubrimiento de los Rayos X, el doctor Comas, que entonces cursaba el último año de la carrera de Medicina, hizo el primer ensayo en España de impresionar una placa fotográfica por medio de los rayos invisibles. Tan interesantes resultaron los experimentos, que el decano de Medicina invitó a su aventajado alumno a que prosiguiera sus investigaciones en la Facultad, designándole para integrar una comisión de catedráticos y profesores que había de estudiar el nuevo invento.

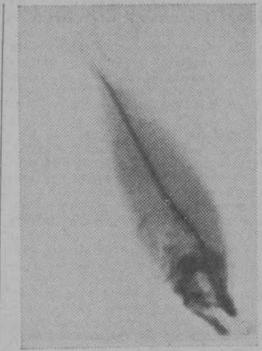
El primer laboratorio de Rayos X de España

El rudimentario material que se reunió, prestado generosamente, para repetir el experimento del inmortal físico alemán, instalóse en el reducido laboratorio oscuro de la galería fotográfica existente entonces en la azotea del edificio. Formaban dicho material: un

César Comas quien diese la conferencia; pero éste se excusó modestamente, alegando no ser todavía médico y haber de examinarse de licenciatura meses más tarde. No obstante, fué él quien hizo todas las manipulaciones, mientras el decano, doctor Giné, ante una numerosa concurrencia de catedráticos, profesores, médicos y alumnos, refería algunas de las aplicaciones de los Rayos X a la Medicina, y pronosticaba con excepcional clarividencia ante el nuevo invento, todavía en sus más elementales balbucesos, que "así como la escafandra permite al buzo penetrar en las profundidades tenebrosas de los mares y explorar sus misterios, así también llegará un día en que el médico podrá penetrar con su mirada las tenebrosidades del cuerpo vivo y palpante, arrancando de entre las entrañas los secretos de su funcionalidad y de muchas de sus alteraciones".

El mismo año terminaba su carrera don César Comas, y al año siguiente conseguía su doctorado en Madrid.

A su regreso a Barcelona se asoció



El esqueleto de un pez fotografiado a través de una caja de cartón

años después como académico numerario.

Es socio, desde su fundación en 1905, del "Deutschen Röntgen Gesellschaft" de Berlín, y desde 1909 de la "Société de Radiologie Médicale de Paris", en la que figuraba como único español hasta el ingreso en la misma de los doctores Piga y Miñana.

Colaborador de varias revistas españolas y extranjeras, su labor docente comenzó dando los primeros cursos de radiología (años 1907 a 1911, en la Facultad de Medicina de Barcelona), así como veintidós conferencias teórico-prácticas y la enseñanza libre que llevó a cabo ante los alumnos de la Escuela Industrial de Tarrasa, el Ateneo Enciclopédico Popular de Barcelona, el Hospital de la Santa Cruz, y la Academia y Laboratorio de Ciencias Médicas de Cataluña.

Siempre en colaboración con el doctor Prió, envió a la Exposición Médica de Hamburgo de 1901 (con ocasión de la 73 reunión de médicos y naturalistas alemanes) una interesante colección de radiografías, como muestra de los primeros trabajos realizados en España, y una comunicación sobre röntgenoterapia.

Al XIV Congreso Internacional de Medicina de Madrid, en abril de 1903, envió un estudio acerca de "Consideraciones generales sobre röntgenoterapia y "Cuestiones fundamentales relativas al diagnóstico de los cálculos del riñón por medio de los rayos Röntgen".

Dos años después, en el I Congreso de la "Deutschen Röntgen Gesellschaft", presentó estudios sobre "Diagnósticos de cálculos del riñón por los Rayos X", y en 1906, en el II Congreso de la misma sociedad de Berlín, trató del "Resultado cosmético de la röntgenoterapia en el tratamiento del lupus".

El mismo año, en el III Congreso de Electrología y Radiología Médicas de Milán, presentó un estudio sobre "Irradiación Röntgen preventiva intraabdominal, después de la intervención quirúrgica, en un caso de cáncer del útero".

Fué nombrado secretario general del V Congreso Internacional celebrado en Barcelona el 18 de septiembre de 1910, bajo el patronato de S. M. el Rey, en cuyo certamen leyó el doctor Comas interesantes trabajos acerca de la "Röntgenoterapia de las afecciones cutáneas", "Resultados clínicos de los Rayos X en el tratamiento de las neoplasias malignas. Su valor curativo, paliativo y preventivo", "Empiezo de los Rayos Röntgen en el examen del segmento abdominal", "Procedimiento sencillo de röntgenografía estereoscópica aplicada al diagnóstico, y localización de los cuerpos extraños intraoculares", "Caracteres diferenciales de las imágenes röntgenoscópicas y röntgenográficas en algunos procesos plenos pulmonares", "Röntgenoscopia y röntgenografía del corazón".

Y así fué concurriendo a distintas Exposiciones nacionales y extranjeras con sus trabajos. Fué miembro de la extinguida Sociedad Española de Electrología y Radiología Médicas. Perteneció a los Congresos Internacionales de Electrología y Radiología de París y a la Comisión permanente de los Congresos internacionales de Fisioterapia.

Una vida consagrada hace muy cerca

de cuarenta años al estudio y a la práctica de este nuevo aspecto insospechado de la ciencia, siguiendo paso a paso sus progresos y contribuyendo día tras día a nuevas investigaciones y aportaciones al acervo mundial de la Medicina.

Trascendencia de los "rayos invisibles"

No cabe ponderar el progreso conseguido en la radioterapia desde aquellos días de diciembre de 1895 en que el profesor Röntgen descubría "una nueva clase de rayos", que era imposible identificar con ningún fenómeno conocido.

La noticia del descubrimiento de los nuevos rayos, transmitida a todas partes por cable y por telégrafo, produjo sensacional sorpresa. El descubrimiento había sido casual. De antiguo los físicos de diferentes países venían preocupándose de hallar un mecanismo para la propagación de la electricidad, y eran varios los que realizaban interesantes ensayos acerca de las descargas eléctricas en gases enrarecidos a algunas millonésimas de atmósfera. Todo ello dió ocasión al profesor alemán, doctor Guillermo Conrad Röntgen, para descubrir las nuevas e insospechadas radiaciones, que permitían observar o foto-

grafiar el esqueleto del interior del cuerpo.

Röntgen, en su comunicación a la Sociedad de Físicos y Médicos de Wurzburg (en diciembre de 1895), decía que los misteriosos rayos se producen cuando la descarga de una potente bobina de inducción se efectúa a través de un tubo con vacío de Hittorf, tubo de Le-nard o de Crookes; comprobó, asimismo, que no obstante hallarse el citado tubo rodeado de papel negro opaco, exactamente adaptado al mismo, era posible apreciar la brillante fluorescencia de un papel recubierto en una de sus caras de platino-cianuro de bario al aproximarse éste al expresado tubo sin que influyera en esta propiedad la superficie del papel que se dirigía hacia el tubo; en plena oscuridad la fluorescencia era visible a dos metros de distancia. Interponiendo una mano o un cuerpo vertebrado entre el tubo y la pantalla fluorescente se podía contemplar cómo los huesos proyectaban una acentuada sombra, mientras los tejidos y las partes blandas se dibujaban tenuemente. Sustituida la pantalla de cianuro de bario por una placa fotográfica envuelta en su caja de cartón y en sus papeles ne-

gros, la placa quedaba impresionada con una verdadera fotografía del esqueleto del cuerpo vivo que se interpusiera al paso de los Rayos X.

El mundo científico—principalmente los médicos—dió la debida importancia al descubrimiento, como insuperable medio de investigaciones anatómicas. Por los circos y escenarios de París—y más tarde de otras capitales de Europa—se exhibía con gran éxito, por su impresionante espectacularidad, el "hombre momia" que mediante un ingenioso mecanismo de Rayos X, dejaba ver en la pantalla fluorescente su esqueleto danzando y gesticulando de manera sorprendente que agradaba sobremanera la deliciosa ingenuidad de aquellos públicos en tiempos en que no estaba, ni mucho menos, popularizado el cinematógrafo.

Y después la marcha a pasos agigantados del descubrimiento de Röntgen, hasta el punto que los Rayos X no sólo sirven para explorar el esqueleto del cuerpo humano, sino que se ha conseguido contemplar y fotografiar perfectamente en todos sus detalles las vísceras y partes blandas que al principio resultaban transparentes al paso de las radiaciones de Röntgen. Para ello se recurre a substancias salinas, metales en estado coloidal, disoluciones de bromuro y algún otro producto. De esta forma se ha logrado, merced a ingeniosos artilugios, ver el funcionamiento y fotografiar, no ya el estómago y los intestinos, sino todas las delicadísimas ramificaciones de los pulmones y la vesícula biliar, los riñones y hasta el corazón.

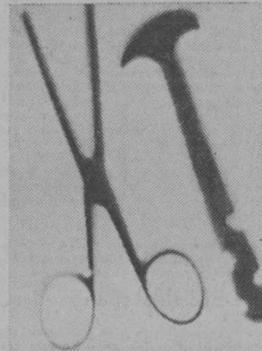
Los Rayos X sirvieron de base para el descubrimiento del radio, por los esposos Curie, en 1898. Pronto pudo apreciarse que las radiaciones emitidas por los tubos de Röntgen matan las células jóvenes del organismo y no causan durante un tiempo prudencial graves trastornos a los tejidos adultos. Así, pues, un manantial de Rayos X, sabiamente administrado, puede ser el remedio de una serie de tumores y afecciones pseudo-cancerosas, que llegarán a atrofiarse sin que padezca la piel ni los músculos y órganos que se interponen entre el tubo de Röntgen y los tejidos enfermos que se intentan destruir.

Después de la guerra europea pudo darse un avance extraordinario en la radioterapia, dándose a conocer las investigaciones experimentales físico-técnicas relativas a la röntgenoterapia profunda practicadas en la Universidad de Erlangen y las investigaciones biológico-experimentales y observaciones clínicas llevadas a cabo por diferentes profesores extranjeros.

Hoy la radioterapia se utiliza para extirpar males externos e internos que antaño requerían intervención quirúrgica. Se emplea también en algunos países extranjeros para la esterilización y hasta en las clínicas de belleza se utiliza para reducir la obesidad de las señoras y curarles el bocio y depilarles el cutis.

La röntgenología ha revolucionado la Medicina.

Víctimas conscientes de la ciencia. Pero si bien es cierto que los Rayos X han proporcionado un inapreciable beneficio a la Humanidad, no cabe desconocer que constituyen una peligrosa arma de dos filos, ya que la excesiva actuación de las radiaciones sobre el cuerpo humano, provoca a la larga acci-



Pinzas de anillos y corta-vidrios

ones morbosos que pueden ser mortales por la destrucción o excitación celular en los tejidos vivos y aun por descomposición de la sangre.

En el extranjero el caso más típico e interesante es el del doctor Albert Chemberg, que falleció en 1921 a los cincuenta y seis años de edad. Se le hizo la autopsia y se observó que tenía todo el cuerpo lleno de tumores. No cesó en su labor científica hasta el mismo momento en que fué hospitalizado para morir.

Y es lo notable de esos casos de heroísmo profesional, que los médicos atacados de tan graves dolencias conocen perfectamente su mal y perseveran en su trabajo con una insuperable resignación estoica.

El doctor Comas Llaberia, que acaba de ser amputado de la mano izquierda, tuvo que asistir a la enfermedad, operaciones y muerte (el 18 de diciembre

de 1929) de su socio fraternal y pariente, el señor Prió, de quien era compañero inseparable en su larga carrera científica. Ya presagiaba desde el primer momento el doctor César Comas, que las radiaciones desconocidas de los Rayos Röntgen podrían posiblemente traer perturbaciones y quizás lamentables consecuencias al organismo. Y en previsión se abstuvo de emplear en sus manipulaciones la mano derecha—que conserva sana—, utilizando sólo la izquierda, en la que ya en 1898—al siguiente de ejercer su profesión de radiólogo—empezó a notar las primeras manifestaciones de un ligero eritema en el dorso de la mano. Al año siguiente se apreciaron pequeños engrosamientos de la piel. El mal se agravó, y se presentó una úlcera. Más adelante las uñas presentaban ligeras estrías y luego aparecieron grietas, principalmente entre los dedos índice y medio, que a pesar de todos los cuidados, no acaban de cicatrizar. Por último, en la región interna de la cara dorsal de la mano, apareció un nódulo, que en el año 1933 comenzó a ulcerarse, y que ha provocado la operación, de la que aún no está totalmente restablecido.

Estas lesiones, tanto las que han hecho necesaria la amputación de la mano izquierda del doctor Comas, como las que costaron la vida a don Agustín Prió, se produjeron en los tiempos en que ambos, además de sus trabajos de "atender y de atender a sus clientes, tenían que acudir a los diferentes hospitales de Barcelona, llevando sus aparatos para asistir gratuitamente a los enfermos hospitalizados, ya que en los hospitales se carecía de la adecuada instalación de Rayos X.

Recursos eficaces para evitar las lesiones. Las lesiones producidas por los Rayos X tienen hasta ahora la característica de incurables. No cabe siquiera resguardarse de las radiaciones, ni hay tratamiento médico eficaz.

Además, en los primeros tiempos de la röntgenoterapia no se sabía a qué podían obedecer tales lesiones. Se atribuían al calor, al ozono, a los rayos catódicos, a los ultravioleta, a emisión de partículas materiales, a descargas eléctricas o efluvios, e incluso a radiaciones de materias desconocidas. Fué el profesor vienés Kienböck, en 1901, quien después de enconadas polémicas confirmó experimentalmente que las dermatitis, precedidas o no de caída del pelo, trastornos tróficos de las uñas, ulceraciones y necrosis más o menos extensa en la zona de la piel irradiada,

deben producirse por la destrucción o excitación celular en los tejidos vivos y aun por descomposición de la sangre.

En España—según nuestras noticias—, los médicos que han ofrendado el sacrificio de sus vidas en aras de la radiología han sido los doctores Pujol y Campos, de Barcelona; Pueyes y Carras, ambos de Sevilla; Ismael Sánchez, de Madrid, y Prió, de Barcelona.

Hoy, además de la protección de los aparatos, existen lentes especiales de cristal de plomo, delantales y guantes perfectamente herméticos, a fin de resguardar de toda radiación. Puede asegurarse que con tales precauciones la manipulación de los tubos Röntgen resulta absolutamente inocua y no será fácil que vuelvan a sobrevenir accidentes desagradados.

Pero lo que más sorprende al profano es la absoluta conformidad con que los radiólogos, víctimas de su profesión, ven los avances de sus lesiones sin que se les pueda apreciar la menor vacilación ni sobresalto.

Y ello no sólo ya en los médicos, sino en ayudantes y aun subalternos que sienten afición por la radiología.



Aparatos y accesorios utilizados para la primera sesión de röntgenoterapia en la Facultad de Medicina de Barcelona, en 1896, mediante de último curso don César Comas. En este rudimentario laboratorio obtuvo las radiografías que ilustran esta página

Sabemos, por ejemplo, el caso de un instrumentista de la Facultad de Medicina de Cadix, llamado Máximo, que falleció hace diez años y que a consecuencia de una radiodermatitis fué perdiendo falange a falange cada uno de los diez dedos de las manos, hasta que al fin le fueron amputadas éstas. Y la víspera de la operación, con sólo dos vestigios de dedos, estaba aún manipulando como podía con exquisito cuidado y atención el mortífero aparato que con sus radiaciones daba la salud a tantos enfermos, mientras a él le mutilaba bárbaramente para llevarlo después al sepulcro.

Y de todas las víctimas de la radiología, a pesar de sus perjuicios y de los intensos dolores que sufren, que no les dejan ni conciliar el sueño y de la inseguridad de la propia vida, se cuentan en detalles de estoicismo impresionante.

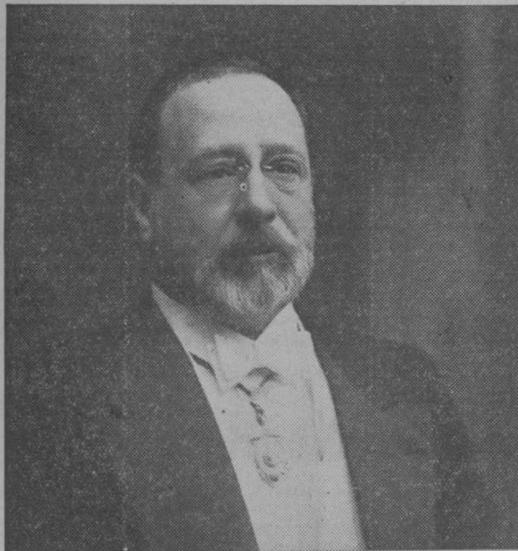
Un caso vivo de ello es el del doctor don César Comas Llaberia, que después de cerca de cuarenta años de entregarse con todo su entusiasmo a la röntgenología, habiendo visto sucumbir a su socio y pariente entrañable don Agustín Prió, y luego de haber ofrendado a la ciencia su mano izquierda, se dispone a seguir trabajando en su afán e interesantísima labor científica, ya que afortunadamente le quedan salud y arrostros para ello.

Enrique DE ANGULO  
Barcelona, junio 1935.

Adorno metálico de marquetería. Colocado sobre una placa fotográfica envuelta en dos hojas de papel negro, se encerraron ambos objetos en una caja de cartón

Adorno metálico de marquetería. Colocado sobre una placa fotográfica envuelta en dos hojas de papel negro, se encerraron ambos objetos en una caja de cartón

Adorno metálico de marquetería. Colocado sobre una placa fotográfica envuelta en dos hojas de papel negro, se encerraron ambos objetos en una caja de cartón



Doctor don César Comas Llaberia

tubo de Crookes, facilitado por el catedrático de Física del Instituto de Barcelona, don Tomás Escribá y Mieg; un carrito Ruhmkorff, de 10 centímetros de longitud de chispa, con interruptor Neef, cedido por una casa industrial, y dos baterías de elementos Bunsen. Con ello se hicieron interesantes radiografías.

Y así es cómo tuvo la Facultad de Medicina de Barcelona el primer laboratorio de Rayos X que hubo en España, y uno de los primeros que se instalaron en el mundo.

La comisión nombrada por el decano, considerando suficientemente demostrativo el resultado de los trabajos realizados, resolvió celebrar el 24 de febrero de 1896 una sesión pública experimental para exhibir las primeras radiografías exhibidas en nuestra Patria. El decano y todos los integrantes de la comisión pretendían fuese don

con su primo, el doctor Agustín Prió Llaberia, con el que formó una sociedad científica, verdadera camaradería fraternal, en que confundieron sus entusiasmos, sus inteligencias y su perseverancia, en forma tal, que es difícil delimitar categóricamente la obra que cada uno aportó a la ciencia. Fué una verdadera penetración que sólo acabó cuando el doctor Prió, enfermo de las graves lesiones adquiridas manipulando los tubos Röntgen, sucumbió, rindiendo el holocausto de su vida a la ciencia.

Ensayos de röntgenoterapia. Fueron ambos los primeros especialistas radiólogos de España. Con sus aparatos de Rayos X visitaban gratuitamente los hospitales. Cuando se repatriaron los primeros soldados de Cuba hicieron en la Facultad de Medicina los primeros tanteos sobre enfermos, sin un gran valor clínico, por estar la nueva ciencia en sus balbucesos, pero con buenos resultados para las investigaciones anatómicas.

En diciembre del año 1897 ya tenían los doctores Comas y Prió un laboratorio con todos los perfeccionamientos de la época, y acudían a ellos los médicos de Madrid y de otros sitios de España para estudiar sus aparatos y su técnica. Y desde entonces es inacabable la labor científica realizada por el doctor Comas.

Desde que terminó la carrera de radiólogo de la Facultad de Medicina de Barcelona, cargo para el que fué designado por el rector en octubre de 1898, siendo confirmado en el mismo por el ministro de Instrucción pública en 1908, y luego por R. O. de 1931.

Es jefe del departamento central de Rayos X en el Hospital Clínico y en el de Santa Cruz y San Pablo.

Fué nombrado académico correspondiente de la Real Academia de Medicina en 1900, en la que ingresó dieciocho

Radiografía de un monedero de mallas de plata con una moneda de cobre agujereada, obtenida a través de una tabla de un centímetro de espesor

Radiografía de un monedero de mallas de plata con una moneda de cobre agujereada, obtenida a través de una tabla de un centímetro de espesor



# El profesor alemán Enrique Finke, peregrino de Archivos de nuestra patria

Más de veinte veces ha visitado a España para estudiar en ellos. Una de sus obras más importantes, "Acta Aragonensis", es capital para los estudios de historia medieval en los Estados de la Corona de Aragón. Desde 1924 presidente de la Sociedad Görres, de intelectuales católicos alemanes, y ejerció desde hace años su magisterio universitario en Friburgo de Brisgovia. Entre sus discípulos se cuentan numerosos profesores de Universidades españolas

## SUS OCHENTA AÑOS, CUMPLIDOS AHORA, HAN TRANSCURRIDO DE MODO EJEMPLAR COMO HOMBRE, COMO CATOLICO Y COMO MAESTRO

El profesor Enrique Finke ha cumplido en estos días sus ochenta años. Es la suya, una larga vida, que sigue siendo fecunda y gloriosa, dedicada al estudio y al magisterio. Y es, al mismo tiempo, una vida simbólica y ejemplar, como hombre, como católico, y como maestro.

Oficialmente pueden hermanarse más justamente la ciencia y la conciencia. Así se explica que su figura venerable sea hoy considerada por todos los que lo conocen, como un símbolo—genio, voluntad y corazón—, y se acumulen sobre él, los homenajes y el respeto.

### Genio y voluntad

Nació el gran maestro en un pueblecito de Westfalia, la región alemana que—como Babiera y Baden principalmente—, supo conservar con pureza y

### Peregrino de Archivos

Pocos calificativos le cuadran mejor que éste. Con la fe, el espíritu y el entusiasmo de un peregrino, los ha visitado siempre. Y con su espíritu ha sabido vivificar siempre las noticias en ellos guardadas, amarillas y secas bajo el peso de los siglos.

Hace unos años, en 1931, con motivo de su investidura como Doctor «honoris causa» en la Universidad de Salamanca, nos decía: "Puedo afirmar, que durante el último medio siglo, he investigado la

obra de Finke para tener de él tal opinión. Su espíritu vivifica de tal modo las datos minuciosos de sus investigaciones, que éstas, sin perder nada de su rigidez histórica, se convierten en cuadros maestros, llenos de sentimiento y de poesía.

Pensando en ésta, y otras de sus obras, puede decirse que nadie mejor que Finke realizó la que según nuestro Fray Jerónimo de San José, es labor propia del historiador. "Yacen como en

azarosa vida por una eminente historiadora española que pertenece hoy a la Academia.

Y con un cariño análogo, y con todo acierto, dedicó una obra al completo y delicado problema histórico de la caída de la Orden del Temple, y otra a estudiar mil aspectos y figuras de los tiempos agitados del Papa Bonifacio VIII.

### Dolor y espíritu cristiano

La figura de Finke se agiganta cuando se miran las cualidades morales de su espíritu. Su vida larga ha sido visitada por los más agudos dolores; pero las desgracias no han roto nunca su temple ni han interrumpido su trabajo.

Su esposa, de gran cultura y sensibilidad artística de abolengo, enfermó hace largos años y apenas puede hablar, ni moverse; sin embargo, ha seguido compartiendo los trabajos y los dolores de la vida del maestro, y hoy comparte también los homenajes y el respeto de que se sienten rodeados. Sus dos hijos varones, ilusión y esperanza, murieron durante la Gran Guerra, cuando apenas habían salido de la niñez. Las ilusiones murieron con ellos, y otros dolores espirituales íntimos acentuaron la desgracia...

propia casa se convertía, a veces, en aula, cuando, por motivos de salud, no podía ir a la Universidad. Así le sucedió en el otoño de 1923, después de una gravísima enfermedad, que lo puso en trance de muerte. Y por cierto que, durante ella, llegó yo a Friburgo, y, al llegar junto a su lecho, me dijo, sin dar importancia a su gravísimo estado que corriese a una clínica, donde aquel mismo día habían operado a un también discípulo suyo español, y cuyo estado era peligrosísimo y se agravaba por la lejanía de la familia y de la patria. Se trataba de un catédrico español, que hoy lo es de la Central... Y el maestro se preocupaba más de éste que de sí propio.

### Finke y la Historia de España

Sus enseñanzas eran plantel de nuevos profesores, y constantemente se referían a cuestiones históricas españolas. Así se explica que con gran profusión saliesen de su pluma, o de la de sus discípulos, trabajos abundantes y valiosos sobre nuestra historia nacional. Y así se explica, también, que siempre le rodeasen estudiosos españoles, que de un modo u otro se pueden llamar sus discípulos, y que hoy se cuentan por decenas en nuestras Universidades.

Una de sus obras capitales, en varios volúmenes, y con el título de «Acta Aragonensis», es capital para los estudios de historia medieval de los Estados de la corona de Aragón; y, siguiendo su camino, son bastantes las monografías de discípulos suyos, profesores o doctores alemanes, sobre temas históricos hispanos.

En esta situación penosa, Finke prodigaba las invitaciones a sus discípulos, haciéndolas más frecuentes de lo que se acostumbraba entre los profesores alemanes. En alguna ocasión, también yo fui invitado. Luego supe, mucho tiempo después, el motivo de aquellas repetidas invitaciones, a los que, bajo la dirección del maestro, eran mis compañeros. Sabía bien Finke que apenas tenían lo necesario para mal comer, y que muchos pasaban días sin poderlo hacer ni aun en la «Mensa Académica»; y sabía también que en aquella situación sus esfuerzos no podían ser fecundos. Y con sus invitaciones, del modo más delicado, les permitía ahorrar algunas monedas, que les eran necesarias, tal vez, para poder mitigar el hambre al día siguiente.



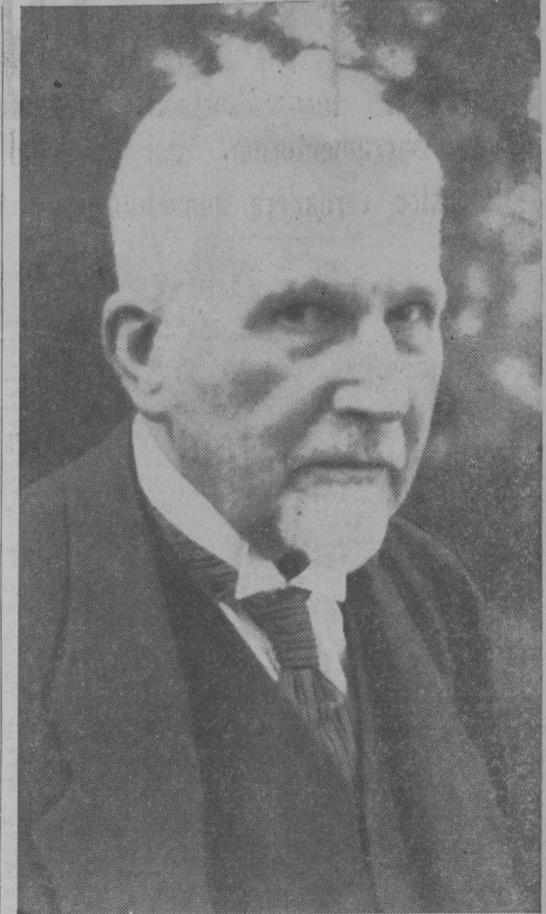
Catedral de Friburgo, con su torre coronada por una colosal aguja gótica

Su otra gran obra, las «Actas del Concilio de Constanza», tiene, desde luego, un carácter universal; pero también es indispensable para conocimiento de una figura nacional tan interesante como la de Pedro de Luna, Benedito XIII, que también ha sido estudiada bajo su dirección, por algunos otros discípulos en trabajos y memorias doctorales.

Su constante preocupación por los estudios hispánicos explica que haya sido objeto de distinciones y homenajes diversos entre nosotros. Es académico honorario de la de la Historia, y en 1931 le hizo esta Academia objeto de un homenaje, con motivo de su estancia en Madrid, a donde vino desde Barcelona para seguir a Salamanca, donde fué invitado como doctor «honoris causa» y recibió solemnemente por su claustro.

### La Sociedad Görres y Finke

Completa la personalidad de Finke, su actividad en la Sociedad-Görres, constituida hace cincuenta y nueve años, en plena época de dificultades católicas en Alemania y dedicada al impulso de la ciencia católica en la Germania... Se fundó la Sociedad en 1876, coincidiendo con el centenario del nacimiento de José Görres, el conocido hombre católico de estudio, y gran patriota, cuyo nombre simbólico, eligieron para titular. Puede decirse que todas las grandes figuras del campo católico intelectual han pertenecido y siguen perteneciendo a ella. Y Finke es su presi-



Una de las últimas fotografías del gran historiador e hispanista alemán Enrique Finke, que acaba de cumplir ochenta años

dente desde el año 1924, haciendo el número tres de éstos. Va, pues, hoy, unida al nombre de Finke, toda la actividad científica de la Sociedad-Görres, que es verdaderamente extraordinaria. Y bajo la presidencia de éste se han iniciado nuevos estudios y nuevos centros, preclaramente relacionados con España.

Tiene la Sociedad-Görres diversas secciones: Filosofía, Ciencias Naturales, Historia Medieval y Moderna, Derecho y Ciencias Sociales, Arqueología, Literatura, etcétera... y en todas ellas su actividad científica es copiosa. A ella se deben la publicación de importantes Revistas, como los Anuarios de la Historia y de Filosofía, y la aparición de otras grandes colecciones de trabajos, constantemente aumentadas en muy diversos campos científicos. Obra magna suya es la publicación de las «Actas del Concilio de Trento», y de otro carácter el importantísimo «Diccionario de Ciencia Política», inspirado, como toda la labor de la Sociedad-Görres, en las doctrinas católicas. Además de los Institutos científicos costeados por dicha Sociedad y establecidos en Roma y Jerusalén, funciona en Madrid, en el llamado Hogar de Santa María, otro incipiente instituto con ya copiosa Biblioteca, que es de desear sea la base de un establecimiento, análogo a los citados, y que ya ha acogido

a algunos pensionados alemanes, enviados por la Sociedad-Görres, para estudios hispánicos. En 1928, por impulso directo de Finke, y bajo su dirección, inició ésta la publicación de una serie de volúmenes, ya son varios, dedicados especialmente a investigaciones españolas, y en ellos hemos colaborado repetidamente muchos españoles.

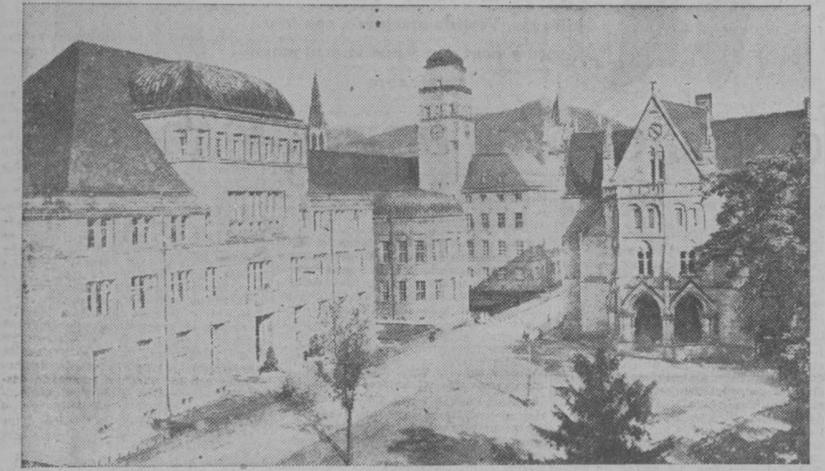
Exponente de la labor y el espíritu de la Sociedad-Görres, son sus Asambleas anuales, raramente interrumpidas. En dos ocasiones he podido participar personalmente de sus trabajos en compañía de otros españoles invitados, y siempre comentábamos la unión perfecta del estudio y trabajo, y las manifestaciones de carácter religioso, espiritual, cristiano, que las caracterizaba. Y muchas veces hemos comentado con otros universitarios o publicistas hispanos, o hemos soñado, la ilusión de que un día entre nosotros pudiésemos tener una organización análoga.

La vida del maestro Finke sigue siendo fecunda, y quiera Dios que aun lo siga siendo por muchos años, para bien de la ciencia católica alemana y, desde luego, para los estudios históricos hispanos.

Manuel TORRES, Catedrático de Historia del Derecho en la Universidad de Salamanca.



...y en una capilla montañera, entre nieves y bellos paisajes...



Fachada de la Universidad de Friburgo de Brisgovia, una de las más prestigiosas de Alemania

constancia, los tesoros espirituales del catolicismo. Tubinga y Gotinga, dos Universidades llenas de historia y recuerdos, le formaron científicamente, y contribuyeron también a formar la reciedumbre de su carácter. Ya hace varios años, en 1929, celebró las bodas de oro de su doctorado. Y su vida no ha estado, ciertamente, ni de joven doctor, ni de viejo maestro, libre de trabajos y dolores. Y a través de toda ella, aparecen claras, como sus cualidades características, las que en todo momento le adora-

mayoría de los Archivos de Europa occidental." Y desde luego los Archivos españoles han sido de los más frecuentemente visitados; más de veinte veces ha venido Finke a España, para pasar en ellos largas temporadas de sus vacaciones universitarias; y ello no sólo en sus años de juventud y fortaleza, sino hasta en estos últimos. ¡Y no debemos perder la esperanza de verlo de nuevo entre nosotros!

Este su peregrinar constante por los Archivos ha llevado al propio maestro a querer explicar y justificar algún

sepulcros, gastados ya y deshechos, en los monumentos de la venerable antigüedad, vestigios de sus cosas. Conservábase allí polvo y ceniza, o, cuando mucho, huesos secos de cuerpos enterrados, esto es, indicios de acacimientos, cuya memoria casi del todo pereció; a los cuales, para restituírles vida, el historiador ha menester, como otro Ezequiel vaticinando sobre ellos, juntarlos, unirlos, engarzarlos, dándoles a cada uno su encaje, lugar y propio asiento en la disposición y cuerpo de la Historia; añadirles para su enlazamiento y fortaleza nervios de bien trabadas conjeturas; vestíroslos de carne con raras y notables apoyos; extender sobre todo este cuerpo, así dispuesto, una hermosa piel de fardo y bien seguida narración, y, últimamente, infundirles un soplo de vida con la energía de un tan vivo decir, que parezcan bullir y menearse las cosas de que trata, en medio de la pluma y el papel."

Y Finke, ciertamente, desentierra los "huesos secos" conservados en los Archivos, pero sabe magistralmente engarzarlos, vestíroslos, ordenarlos e infundirles el "soplo de vida", que Fray Jerónimo de San José reclamaba.

### Los personajes históricos que estudia son sus amigos

En Finke encarnaron de tal modo los personajes históricos que estudia, que se convirtieron en sus "amigos".

En una ocasión conoció a uno de los muchos españoles que acudimos a Friburgo de Brisgovia, para someternos a su magisterio. Le preguntó por su ciudad natal, y, al saber cuál era, replicó el maestro: «Yo tengo allí un amigo». El novel discípulo, hoy catedrático en una Universidad española, pensó que tal vez lo conociese él también, y preguntó quién fuese. «El Obispo...», fué la contestación. Se disponía el recién llegado a hacer un comentario sobre él, cuando continuó Finke: «Se trata del dominico Fray Munio de Zamora, que llegó a ser Obispo de Palencia y a ocupar en su Orden los cargos de mayor relieve durante la segunda mitad del siglo XIII».

Su interlocutor quedó asombrado; para Finke eran sus amigos los personajes de la época que estudiaba, y con el cariño de amigo rehacía sus vidas y sus glorias. No queremos silenciar que «este amigo» dio luego algún disgusto al maestro Finke, cuando, por iniciativa suya, fué estudiada toda su



Los bosques que rodean la ciudad de Friburgo

narón: genio y voluntad; resignación; entereza; trabajo y magisterio paternal. Su voluntad y su trabajo han corrido siempre, parejos a su genio. Dificultades le fueron los primeros pasos de su vida universitaria, y siempre supo, luchando con todas las dificultades, recomenzar y seguir su camino, como el varón fuerte que no desmaya ante la dificultad primera. Y su trabajo continuo, ni cesó ni se mitigó un solo momento. Y hasta en estos últimos años, continúa en él, cargado de recuerdos y

calificativo, que bien injustificadamente le ha atribuido: «No sin motivo, decía en la solemne ocasión a que antes nos referíamos, un hombre de ciencia francés ha podido dedicarme la frase, poco cordial, de que yo era un «chouef d'archives».

### El espíritu de su obra histórica

Pero nada más injusto. Es preciso desconocer totalmente el espíritu y la

**HOTEL "AYESTARAN"**  
LECUMBERRI (NAVARRA)  
Próximo San Sebastián. Pamploña. Habitaciones calefaccionadas, agua corriente, cuarto baño. Precios módicos. No se admiten enfermos.

**PROPIETARIO VENDE CASA ESQUINA**  
nueva, barrio Argüelles; renta neta, 33.000 pesetas. Precio, 460.000 pesetas.  
CARLOS GARCIA. Teléfono 40078.

**AGUA VISNU SANATORIO VILLEGAS**  
TRATAMIENTO ANTITUBERCULOSO  
Director: Doctor Angel Villegas  
Pensiones completas con todos los servicios, sin extraordinarios. Precio único y moderado.  
Informes: ALCALA ZAMORA, 30  
VICIAGO ARTRITISMO RIFON  
CREMA BICARBONATADA TORRES MUÑOZ  
Fábricas camas doradas  
Valverde, 1 epdo, Portada Roja, Riego, 13. Sucursal Valladolid: Miguel Iscar, 5. Salamanca: San Justo, 14.



Traje "marinero", de sarga gris muy claro. Son blancos el cordón del reloj, los guantes, las trenillas de puños y cuello y el gran lazo, con fleco de seda

BLANCA muselina y sargas purísimas para niña y niño, respectivamente, sirven, mejor que ninguna otra clase de tejido, para que con ellas se confeccionen los trajes de Primera Comunión.

Por el deseo expreso del gran amigo de los niños, el Papa Pío X, de santa memoria, cuando los pequeños llegan al uso de la razón deben acercarse a recibir la sagrada Eucaristía. Y porque son inocentes, se procura que rime perfectamente el color del traje que han de vestir en la ceremonia con la blancura de sus almas infantiles.

Durante el tiempo que media entre la Ascensión gloriosa del Salvador a los cielos y el gran día eucarístico del Corpus Christi es frecuente ver nuestros templos invadidos por muchedumbre de niños vestidos de blanco. Son los hijos predilectos de la Iglesia que celebran su día, y por eso ésta les reserva sitio de honor y lugar muy preferente. Suelen ocupar casi siempre la nave central, colocándose en torno a ellos, conmovidos por tan dichoso acontecimiento y singular espectáculo, sus más próximos parientes. En el altar, alzada entre fragantes rosas, la imagen de Jesús Niño, con sonrisa de amor, levanta la linda diestra para bendecir a los que cada noche, antes de que el sueño cierre sus párpados, saben decirle llenos de confianza: "Jesúsito de mi vida,—eres niño como yo; por eso te quiero tanto—y te doy mi corazón".

Según va la misa avanzando, los rostros de los pequeños adquieren nueva y encantadora expresión. Ya no es la alegría más o menos retzona y alocada que tiene su máximo exponente durante la celebración de los juegos infantiles. Es alegría, sí, pero mezclada de cierta emotiva gravedad. ¡Feliz contraste, debido a que el párvulo traspasa el umbral que le conduce a disfrutar de la plenitud de la vida cristiana!

El sacerdote se dirige ahora a los comulgantes. Sus palabras son sencillas y están impregnadas de unión verdadera: "Sois los elegidos del Señor—les dice—. A El vais a recibir en este momento y luego ya no viviréis vosotros solos, sino que Cristo vivirá en vosotros, junto a vuestro corazón."

¡Qué santidad la de estas criaturas! Todo el respeto de los padres y educadores nunca será excesivo para gular a los que a partir de esta fecha serán vasos vivos del Espíritu Santo!

Después de la comunión, sigue un momento de silencio... Hablan los niños con el Señor... Seguramente le piden, como el sacerdote se lo ha recomendado, por sus padres, presentes o ausentes, tal vez y, por eso, lágrimas ardientes corren por algunos rostros femeninos...

En seguida, al unísono, bellas, argentinas, entusiasmadas, las voces de los niños resuenan en el sagrado recinto: "¡Oh, buen Jesús, óyeme. Dentro de tus llagas, escóndeme. No permitas que me aparte de Ti!"

Los valientes ecos juveniles, de intención tan verdadera, remueven el corazón de los mayores, que a su vez piden por los pequeños: "Del maligno enemigo, ¡defiéndelos, Señor!"

A pesar de los esfuerzos que cada año se realizan para implantar trajes de distinto colorido, presentan dolos como muy elegantes, es lo cierto que el blanco prevalece. Por eso, la perplejidad de las madres se refiere, más que al color de esta clase de vestidos, a la forma de los mismos.

La más absoluta sencillez será norma que rija en su confección, no admitiendo ningún adorno, encaje o aditamento cualquiera que pueda perjudicarla.

Lo que se recomienda, por el excelente efecto que produce en los vestidos de las niñas, es el trabajo de fina lencería; pliegues estrechitos o contando varios centímetros de amplitud, ruches y volantes encañonados.

La limosnera que va prendida al lado derecho de la cintura y el velo se hacen de la misma tela, sujetando el último a la cofia que encuadra el rostro y deja escapar, con naturalidad algún rizo sobre la frente o las mejillas.

Los niños visten también de blanco, ostentando sobre el brazo izquierdo, con preferencia a cualquier otro adorno, el lazo característico. Novedad del momento parece manifestarse en los cabos del mismo: En lugar del bonito fleco de oro que hasta aquí se ha usado, se coloca otro muy ancho, blanco de seda, que luce paciente trabajo de pasamanería.

María DE NAVARRA



VESTIDOS DE PRIMERA COMUNION

Chaqueta de terciopelo y pantalón rayado. Vestidos de muselina, con adornos de "ruche" encañonado y pliegues. Vestido marinero, con blusa blanca y pantalón y cuello azul marino obscuro

LA COCINA

Tortilla a la Orduña

Huevos, 12 (peso de 50 gramos), y si son pequeños, 15; setas, 150 gramos (no muy húmedas, porque pesan doble); magro de cerdo (tocino magro), 150 gramos; perejil picado, una cucharadita; ajo picado, dos dientes pequeños; aceite, medio decilitro; sal y pimienta blanca, molida.

En una sartén se pone el aceite, se deja calentar y, bien caliente, se incorpora el tocino magro, cortado en trocitos pequeños. Una vez doraditos, se agregan las setas, blanqueadas y cortadas en trocitos pequeños; se saltean y, ya cocidas, se añade la cucharadita de perejil picado, con dos dientes de ajo picados; se saltea un momento y se pone la sartén a fuego vivo.

Se baten los huevos, sazónandolos de sal y pimienta blanca, y se echan sobre la sartén, moviendo con las puntas de un tenedor hasta que cuaje lo suficiente para hacer la tortilla; se retira la sartén del fuego vivo y se va plegando los bordes para hacer una bonita forma redonda; se vuelve a poner la sartén al fuego y se da la vuelta; se deja cuajar por el otro lado, y, sin cesarse demasiado, se vuelve la sartén, poniendo la tortilla en fuente redonda.

Filetes de merluza en salsa verde con espárragos

Merluza, un kilo; espárragos, medio manojo; aceite, un decilitro; cebolla, la cuarta parte de una regular; ajos, dos dientes; perejil picado, una cucharadita no colmada; vino blanco, dos cucharadas; harina, una cucharada colmada (20 gramos), no del todo.

A un trozo de merluza del centro se le quita la espina y la piel y se hacen los filetes; se aplastan un poco para igualarlos y se colocan en una cazuela de barro, embadurnada con una cucharada de aceite y salpicada de un poco de sal; se riega con dos cucharadas de vino blanco, colocándose en el centro, en un montoncito, las puntas de espárragos.

En una sartén se pone el aceite y se arrima al fuego, y una vez bien caliente se agregan los dos dientes de ajo muy picados; seguidamente se incorpora la cebolla, muy finamente picada, y el perejil picado; se vuelve a poner la sartén al fuego y se deja rehogar un minuto escaso, no dejando que doren estos ingredientes; se añade una cucharada grande, escasa, de harina, se rehoga un poco y se moja con el caldo de la cocción de los espárragos; se sazonan de sal y se deja cocer lentamente diez minutos.

Se cubre la merluza, se pone al horno diez minutos y se sirve en fuente sobre servilleta.

Espaldilla de cordero a la Panadera

Espaldilla de cordero, un kilo y cuarto; patatas, un kilo; mantequilla, 50 gramos; cebolla, una regular.

Se deshuesa la espaldilla dejándola el hueso del jarrete, se ata bien, formando

un morcillo, se pone en una placa de asar sobre una capa de huesos y recortes que sobran de la espaldilla, se riegan con tres cucharadas de aceite o manteca de cerdo, se sazona de sal y se pone a horno fuerte de veinte a veinticinco minutos.

A mitad de asarse se le da la vuelta, se riega bien con la misma grasa, se sazona de sal por el do vuelto y se vuelve a poner al horno, procurando quede dorada.

Una vez retirado el cordero de la placa, se pone sobre la fuente refractaria de las "patatas Panadera", se le quita toda la grasa y se aumenta cuarto de litro de agua, dejándola cocer hasta obtener un decilitro de líquido (jugo); se pasa por un colador chino o estameña y se sirve en salsa.

Patatas Panadera

Se monda un kilo de patatas y se cortan en lonchas, del grueso del canto de una peseta (haciendo esta operación con una máquina de patatas). Se sazonan de sal y pimienta blanca y se reserva sobre la mesa.

La media cebolla la cortamos en lonchas muy finas, y en una sartén ponemos 50 gramos de mantequilla; una vez líquida se agrega la cebolla, dejándola cocer unos minutos con la mantequilla y procurando no tome color.

En una placa especial a grátin (refractaria) se pone una capa de patatas, se iguala bien y se pone otra capa de cebolla, y así sucesivamente; o sea, que se ponen dos capas de cebolla y tres de patatas; por lo tanto, empezaremos y terminaremos con capa de patatas; se agrega la mantequilla de rehogar la cebolla, se cubre de caldo o agua hasta el borde de las patatas, se pone un papel untado de mantequilla y se mete a horno moderado treinta minutos.

Nota.—Cuando se sirve como legumbre se espolvorean de perejil picado.

Helado "Crema Mantecado"

Leche, tres cuartos de litro; azúcar, 200 gramos; yemas, seis; un tronquito de canela y la piel de cuarto limón.

En una cacerola se ponen las yemas y el azúcar, se mezcla bien y se incorpora la leche hirviendo, cocida de antemano con la canela y el limón.

Se mezcla con la leche y se arrima al fogón, no dejando de remover con una espátula de madera.

Cuando empieza a empañar la espátula, que se aprecia levantando ésta, se retira del fuego, no habiendo llegado a hervir, pues se cortaría; se desembaraza a otra vasija, dejándola enfriar.

Se cuele por un colador chino a la máquina de helar, procediendo a helarlo, cubriendo con una capa de hielo y otra de sal gorda; se le da vueltas y, una vez helado, se sirve en copas a propósito, acompañado de unas pastas finas.

Sarrau STER Director de Academia Gastronómica

AUMENTA EL PLACER DEL BAÑO



"NUESTRA COCINA"

El más perfecto y sencillo de los libros de cocina, por Sarrau Ster, director de Academia Gastronómica.

Los mejores guisos con "NUESTRA COCINA". Los mejores postres con "NUESTRA COCINA".

Calle Recoletos, 14. Teléfono 58325. Enseñanza de Gastronomía, Puericultura, Corte y Confección.

Mascarilla de KAOLIN

Rejuvenecimiento del cutis. Quita granos, manchas, pecas, grasa, arrugas y espinillas. Pídale el legítimo KAOLIN PELLETIER. Único garantizado para seguir su método original. Gayoso, Arenal, 2, Madrid, y principales farmacias y perfumerías. Envíase previo giro postal 6 pesetas. Apartado 200 Madrid. En el KAOLIN va incluido plan completo de belleza por Palacios Pelletier.

LA IBERIA

Bujías esteáricas. Jabones morenos. Exigir siempre esta acreditada marca. Bravo Murillo, 20. Madrid. Teléfono 33961.

PERSIANAS

LINOLEUM — SALINAS Carranza, 5. — Teléfono 33370.

PROPIETARIOS DE TODA ESPAÑA!!!

¿POSEE USTED UN SOLAR O UN INMUEBLE? En cualquier momento podrá efectuar su venta en un precio excepcional. Las mejores condiciones de pago y garantía con la máxima rapidez merced a la Sociedad.

F. O. C. U., S. A.

LA MAS SOLVENTE. LA DE MAYOR GARANTIA Capital social..... 5.000.000 de pesetas. Capital desembolsado..... 1.200.000

FOMENTO DE CONSTRUCCIONES URBANAS, S. A.

Plaza de Canalejas, 3. Tel. 12690. MADRID.



Vestido adornado, con pliegues en el pechero y los puños. También se ven en la falda, donde forman grupos cada vez más anchos. Cofia y limosnera tienen finas nervaduras, y al borde del velo, hecho, como el vestido, de blanca muselina, volantito encañonado

CONSULTORIO DE HIGIENE Y TOCADOR

Very Well.—Para borrar atenuando esa mancha azulada de la barba que, después de afeitado, parece que no lo ha hecho, no veo más solución que decolorarla ligeramente aplicándose después de cada afeitado la siguiente loción: agua oxigenada de 20 volúmenes, 300 gramos; agua de rosas, 80 gramos; borato de sosa, 3 gramos; amoníaco, 40 gotas; glicerina, 100 gramos; mentol, 1 gramo; alumbre, 5 gramos. Esta loción le suavizará la cara y, a la vez, atenuará ese azul intenso que da la sensación de "cara sucia".

Una madre de cuarenta y siete con el cutis de veintisiete.—¿Qué presunida es usted! Ya serán algunos piquillos más de cuarenta y siete. Y en cuanto al cutis, creo firmemente lo que me dice, pues veo que se lo cuida muy bien. Contesto: Puede darle el aire y la luz. Es mejor el agua fría. La crema de noche sin favor la cara. Mejor un masaje cinco minutos con crema abundante, quitándose el exceso, y dejando la cara ligera y bastante engrasada. Es preferible usarla después de la crema de noche.

Mamarrachito (Madrid).—Veo que ha recorrido usted los principales institutos de belleza de Europa, y sigue con el cutis estropeado. Léida su carta no veo para usted más solución que el caolín, usado dos veces en semana, según hemos indicado en este consultorio.

Uno de Acción Católica.—Se lavará dos veces en semana con jabón de azufre y jabón sublimado. Un jabón cada día. A diario esta loción: resorcina, 4 gramos; alcohol de 95°, 300 gramos; esencia de romero, 2 gramos; esencia de bergamota, 3 gramos.

A. C.—A diario la loción anterior, tanto para usted como para su hijo. Aplicada con masaje cinco minutos. Después un poquito de esta fórmula: nitrato de pilocarpina, 50 centigramos; vaselina, 100 gramos. De esto muy poquito, aplicándolo como si fuese brillantina por encima de los cabellos.

Una populista debatida.—Respecto a la decoloración de los cabellos, no se la recomiendo y menos a su edad, pues estaría usted expuesta a quedarse calva. Mejor es lavarse frecuentemente con lo siguiente: borato de sosa, 100 gramos; carbonato de sosa, 100 gramos; jabón de coco en polvo, 100 gramos. Una cucharada grande de estos polvos en medio litro de agua templada. Lavarse con esta agua y aclarar bien con agua templada. Haciendo esto todos los días, acabarán por blanquearse los cabellos, sin los peligros de la decoloración. Respecto a lo otro, la conviene y le evitará las arrugas.

Uno de la Correría (Vitoria).—Se lavará la cabeza dos veces en semana. Alternativamente con jabones de brea y sublimado. Todos los días esta loción, que se la pueden preparar en una farmacia: Alcohol de romero, 300 gramos; resorcina, 3 gramos; tintura de quina, 50 gramos; tintura de cantáridas, 5 gramos; tintura de "capsicum", 5 gramos; aceite de ricino, 5 gramos; esencia de bergamota, 5 gramos. Para friccionar bien la cabeza con un cepillo de púas de caucho. Desesperada sin remedio (Sevilla).—Tenga confianza que eso se puede curar. Pero necesita un buen especialista de piel. No puedo indicarle dirección, pues en ese caso sería reclamo. Si viene a Madrid, como dice, se lo diría particularmente.

Peña y Chata.—Voy a dar para usted el secreto de ese cutis maravilloso que desea tan gentil cordoba. Al agua de lavado echará todas las mañanas una cucharadita de borato de sosa y otra de tintura de benjuí. Por las noches se lavará el cutis con aceite de olivas andaluz, de primera. Quitándose el exceso de aceite y dejando la cara ligeramente engrasada. Esto durante dos meses. No usará más crema que un poquito de "coldcream" debajo de los polvos. En cuanto a los cabellos, después de los lavados, para que no pierdan ese bello tan seductor (negro azabache), se pasa un poquito de vaselina líquida, extendiéndola bien.

X. Z. (Palma).—Esta simpática palmeña es un buen cutis. ¡Como tantas otras! Se aplicará todas las noches esta crema, que dejará aplicada al cutis en una ligera capa: Diadermina, 50 gramos; borato de sosa, 4 gramos; salicilato de sosa, 50 centigramos. A la mañana, lavado con esta loción. Un algodoncito pasado por el cutis y quitar el exceso con otros algodones secos: Glicerina, 300 gramos; agua de rosas, 300 gramos; borato de sosa, 8 gramos. Des-

pués, un poquito de la misma crema de la noche y los polvos. Pero éstos en pequeña cantidad.

Tres gilroblistas.—Si tienen el cutis muy grasiento ese producto debe usarse dos veces en semana. Si lo tienen normal o seco, con una vez basta. En cuanto a mi recomendación de no lavarse con jabón, no es en todos los casos. Hay cutis que necesitan jabón. En otras, el jabón es perjudicial. Precisamente en el acné de un tratamiento adecuado para cada cutis estriba la posesión de esos cutis maravillosos que ustedes admiran por ahí, y que, por cierto, prolongan la juventud, pues se ven señoras de muchos años con cutis maravillosos, y jovencitas prematuramente envejecidas por su falta de acierto. Estoy realizando trabajos de investigación acerca de la cosmética científica, y cada vez me afirmo más en mi idea de que hay que introducir una verdadera revolución en los medios en uso, y que ocasionan, no sólo perjuicios estéticos, sino hasta en la salud de muchas mujeres, enfermas por el uso o abuso de malos cosméticos, tintes, etc. Para ustedes, esta leche virginal. Agua de rosas, 200 gramos; tintura de benjuí, 20 gramos; borato de sosa, 4 gramos.

Lain Calvo (Burgos).—Córtese el cabello al uno. Todo el verano irá sin sombrero. Diariamente esta fórmula: colesantina, un gramo; aceite de olivas, 100 gramos. Se la aplica en ligera capa sobre la cabeza y sale a tomar el sol a pleno aire durante treinta minutos, procurando que le dé por toda la cabeza. Una vez en semana lavados con jabón sublimado. Fricciones del cuero cabelludo dos sesiones de cinco minutos. Una por la mañana y otra por la tarde. Escribame pasado el verano.

Una admiradora navarra.—Difícilísimo lo veo que a sus cuarenta y cinco años

y con la cara enflaquecida logremos borrar esas arrugas que deben ser muy profundas. Pero, en fin, cosas más difíciles hemos conseguido, y ahí va un plan "cañón", como se dice ahora, especialmente estudiado para su caso: Todas las noches se aplicará esta fórmula sobre las partes arrugadas, y a la mañana se la quitará, primero con agua templada, y después con agua fría: Cera virgen, 30 gramos; goma arábiga, 30 gramos; agua de rosas, 30 gramos; glicerina, 30 gramos; alumbre, 10 gramos; resorcina, 4 gramos. No usará polvos en una larga temporada, y solamente un poquito de "coldcream" sobre el cutis.

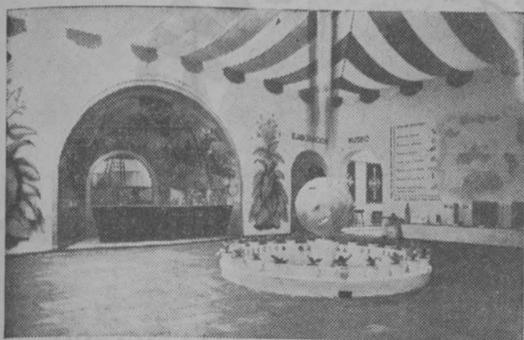
Cántabra.—Su caso, clarísimo. Se le cae el cabello sencillamente por teñirse. Suprima el tinte y entonces habiáremos. Entre tanto, va usted a pasos agigantados hacia la calvicie definitiva, y puede usted ir haciendo una elección de peluca. Cuando se decida a dejar el tinte le daré el remedio para que no se le caiga más. No quiere esto decir que todas las que se tienen se quedan calvas. Pero hay personas muy sensatas a los tintes, y esto hay que tenerlo muy presente.

Emmy.—Esa escasez de pestañas tan grande me parece que entra dentro del terreno de lo patológico. Haría usted muy bien en visitar a un oculista que examine esas pestañas, que con un tratamiento adecuado ¡quién sabe si aún pueden dar unas espléndidas pestañas a usted? Tenemos especial cuidado en esta sección de no entrar en el terreno médico, pues entonces no tendría esa seriedad y crédito de que goza. Aquí sólo tratamos cuestiones de cosmética e higiene, y en cuanto vemos el menor peligro para nuestras consultantes, se lo indicamos y tenemos la certeza de que no las encaminamos mal.

Luis PALACIOS PELLETIER

Advertisement for SICE refrigerators. Includes text: LA CARNE SOLO SE CONSERVA BIEN EN CÁMARAS FRIGORÍFICAS GENERAL ELECTRIC DE AIRE ACONDICIONADO. S.I.C.E. ZURBANO, 14. EXPOSICION: AV EDUARDO DATO, 9 DELEGACIONES Y AGENTES EN TODA ESPAÑA.

# La nacionalización del tabaco beneficiaría a 40.000 cultivadores y 15.000 obreros



Una vista del patio central de la Exposición

En el Palacio de Exposición Filipina del Retiro se está celebrando esta Exposición Nacional del Cultivo del Tabaco en España. Su aparición de improvisar entre los madrileños ha de despertar seguramente un movimiento de interés hacia las cosas del campo, hacia un aspecto interesante, ahora, de nuestra economía agraria, tan necesitada de la atención y protección de todos.

En la Exposición Nacional del Cultivo del Tabaco pueden aprender, quienes no lo sepan, varias cosas: Primera, que «debe cultivarse» tabaco en

Quedarían en España para jornales, ocho millones de pesetas y se resolvería el problema de los regadíos y cultivos en más de 20.000 hectáreas. En catorce años de ensayos se han aclimatado variedades exóticas y realizado cruzamientos para determinar nuevas variedades. La obtención de nicotina en el Centro de Fermentación de Málaga resuelve el problema del empleo de insecticidas nicotinados

## ESPAÑA ERA HASTA AHORA, CON PORTUGAL, LA ÚNICA NACIÓN QUE NO CULTIVABA TABACO EN EUROPA

Estados sería suficiente para tener dispuestos los medios y poder cultivar en un momento dado el tabaco que se consume en el país, a cualquier precio.

### Toda Europa cultiva tabaco

Así, pues, «debe» cultivarse tabaco en España, dejando de ser con Portugal—que no lo hace en la metrópoli, sin duda porque dispone de colonias tabaqueras—la única excepción de Europa, incluyendo a naciones de climas más desfavorables que el nuestro, que cultivan y mantienen sus organizaciones técnicas activas y preparadas al efecto. Algunas cifras de superficies de cultivo darán idea al lector de nuestro atraso en la producción tabaquera:

Alemania .....	12.000 hectáreas
Argelia .....	19.000 >
Bélgica .....	3.000 >
Bulgaria .....	20.000 >
Cuba .....	45.000 >
España .....	4.500 >
Estados Unidos .....	540.000 >
Grecia .....	75.000 >
Hungría .....	16.000 >
Italia .....	35.000 >
Rumanía .....	10.000 >
Suiza .....	720 >
Checoslovaquia .....	10.000 >
Yugoslavia .....	7.000 >
Turquía .....	60.000 >

### La labor de los técnicos

Los estudios de investigación comprenden todos los aspectos: análisis mecánicos de suelos, estudios edafológicos de perfiles de suelos tabaqueros más característicos; gráficos de composición química de los tabacos, que confirman los datos ya expuestos en estas columnas con ocasión de otra página extraordinaria dedicada al tabaco; conclusiones sobre la combustibilidad poniendo de manifiesto que es mayor en el producto de las zonas Norte y Cáceres; sobre la riqueza en nicotina, que tiene su proporción más alta en los tabacos de Levante; sobre la riqueza en nitratos, la elasticidad y otra serie de datos útiles para caracterizar la calidad de los distintos tipos de tabaco, que no depende solamente de la variedad, sino de los suelos en que se cultive, del medio ambiente, de los abonos, de la «cura» y también, no poco, del proceso seguido en su fermentación. Del conjunto de datos allí presentados, puede deducirse que los tabacos de la zona Norte son de gran finura y elasticidad y, desde luego, muy aromáticos y combustibles; Cáceres da tabacos de gran cantidad de «jugo», resinas y gomas, que arden admirablemente y que son muy suaves, en parte, por su baja proporción en nicotina; siguen a estas calidades los secanos andaluces, que producen hojas finas, aromáticas y de riqueza media en nicotina; los de Granada son de gran desarrollo, pero de inferior calidad que los anteriores, y los del Mediterráneo, que son los de mayor riqueza en nicotina, ocupan, por ahora, el último lugar en cuanto al conjunto de características que sirven para definirlos la calidad.

### El tabaco debe ser protegido como otro producto cualquiera

Luego «si se cultiva» tabaco, si su calidad es apreciable como proclaman los fumadores que en la Exposición han probado la labor fabricada «exclusivamente» con tabaco español, ¿puede «aumentarse» la producción, como de-



Sección de «Tabaco en el campo»

Acceptamos, y no de buen grado, que si lleguemos a emplear en las labores de la Renta, en vez de 6.500.000 kilogramos el tabaco nacional en el mercado, el gusto del consumidor podría variar y la Renta se resintiese momentáneamente. Hay que convenir en que aquí el patriotismo habría de imponerse para que no ocurriese tal cosa y mucho menos si como es «confesión» pública, nuestro ta-



Proporción en que el tabaco español entra en las diferentes labores de la Compañía Arrendataria



Una de las plantaciones de tabaco en España

España; segunda, «que se cultiva»; tercera, «que podría cultivarse mucho más». Y conste que en estas tres afirmaciones se encierra todo el estudio completo de una planta que deberá ser base de una industria monopolizada, la suerte de haber sido objeto, por parte del Estado, de un profundo estudio técnico.

Cultivándose tabaco en nuestras hermanas latinas—Francia e Italia—desde 1814 y desde 1882, España, tras informes contradictorios sobre la conveniencia o no de hacerlo, se decidió a ensayar el cultivo en 1921, y desde entonces, en estos catorce años de ensayos, frente a los cuarenta necesarios en las naciones de condiciones si-

tra, la enseñanza a la capital de España, y, por tanto, a toda ella, de los trabajos realizados en catorce años para acclimatar agrónomica y económicamente una planta más para nuestras rotaciones, tan necesitadas de ellas, y que, al mismo tiempo, se base de una industria monopolizada que da al Estado una renta de más de 315 millones de pesetas. Jázguese de su importancia, de la conveniencia de hacer independiente del extranjero la materia prima de una tan importante fuente de ingresos para el Estado, en un caso de guerra cualquiera o de dificultades comerciales, para comprender que si no existiesen las razones de necesidad pública y expresiva el número de cultiva-

¡Hasta Suiza, cuya extensión superficial, orografía y clima son sobradamente conocidos, cultiva cerca de la sexta parte que nosotros!

Luego no somos excepción y se cultiva tabaco. Efectivamente, en el patio central de la Exposición existen datos suficientes para que el visitante pueda formarse idea de nuestras zonas tabaqueras, que por orden de importancia son: Granada, Cáceres, Mediterráneo, Andalucía y Norte. De cada una de ellas se detalla de manera gráfica y expresiva el número de cultiva-

Los trabajos realizados en patología del tabaco son numerosos, y los medios de lucha empleados contra las invasiones de plagas o enfermedades, eficaces. Y a propósito dejamos para el último las investigaciones llevadas a cabo en genética de tabaco. Cuestión esta importantísima, para poder afirmar que «se cultiva» tabaco, ha tenido que ser la especialización que vaya a la vanguardia de las investigaciones. Por ella se ha aclimatado perfectamente la variedad llamada «Valencia», a nuestro suelo y a nuestro ambiente y se han adaptado a él otras variedades exóticas para satisfacer el tipo de tabaco más similar al exigido por la Compañía Arrendataria. Así, el Norte cultiva tabaco Habano y tabaco oscuro tipo Maryland; Cáceres y Granada, las Kentucky, Rich Wonder; Valencia, Maryland; Andalucía, Rich Wonder y Habano, y Mediterráneo, «Valencia». Además, no cesan los cruzamientos y selección de líneas puras, para determinar nuevas variedades, que como la recientemente obtenida, «Cantabria» pueden reunir las características de calidad y rendimiento apropiadas.

### Ya se fabrica nicotina en España

Además se han emprendido ensayos, con resultado satisfactorio, para cultivar y preparar tabacos de tipo americano y oriental. Para el primero existe una cámara especial de preparación, y puede decirse que se ha dado un paso gigantesco que permite concebir grandes esperanzas respecto de la producción en España del tabaco tipo americano que se consume en el país.

La fermentación del tabaco ha tomado nuevos rumbos, y, efectivamente, así se aprecia en la Exposición; hay reducciones de la máquina «Proctor» para desecación y saneamiento de los tabacos; de las «cámaras aerotérmicas» para fijación de color; de una cámara con dispositivo para regular la ventilación, temperatura y humedad para tabacos claros, y silos de paredes porosas de celotex y de ladrillo

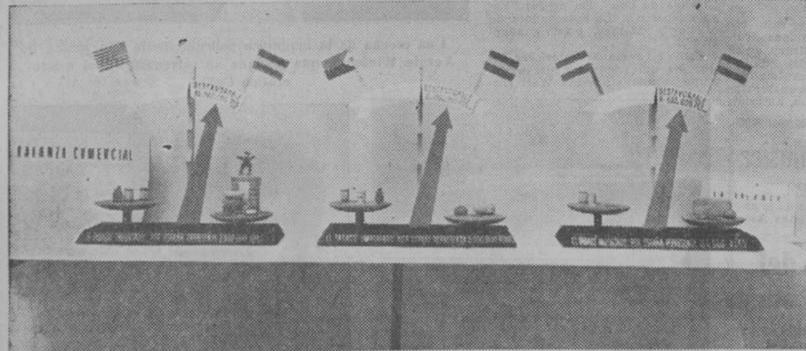


Gráfico que muestra claramente lo desfavorable que son para España las balanzas comerciales con los países que la proveen de tabaco

**DOÑA PEPITA. — Textos Librería**  
CONSTANTINO RODRIGUEZ, 8 y 16. TELÉFONO 17874.

**LIMONADA IDEAL** del Doctor CAMPOY EL MEJOR PURGANTE

## PATRONO O CONTRATISTA

Ese lápiz con que usted calcula los costes para dar presupuestos puede originarle alguna vez cientos de miles de pesetas de pérdida. Nosotros le explicaremos completamente gratis el medio de que jamás corra usted este riesgo. Escribanos.

**GASTONORGE**  
PI Y MARGALL, 16, PRAL.

Ingenieros Agrónomos **ACADEMIA MONTERO** Grandes éxitos en últimos exámenes. Profesorado integrado de 15 alumnos. Espléndido internado. Informes, de 11 a 12 y de 5 a 6. Arenal, 26, pral., Madrid, Teléfono 22001.

men crítico de toda la labor tabaquera española, reza en la primera Exposición Nacional del Cultivo del Tabaco.

La importancia de la Renta de Tabacos, cifrada en más de 315 millones de pesetas, exige independizar del extranjero la materia prima de la industria tabaquera, impulsando el desarrollo del cultivo del tabaco en España. De nacionalizar esta riqueza se beneficiarían de ella, aparte el ingreso para el Estado, 40.000 cultivadores, quedando en nuestra Patria ocho millones de jornales, y se aseguraría entre fábricas y Centros de Fermentación el sostenimiento de 15.000 obreros industriales, resolviendo el problema de los regadíos y cultivos en más de 20.000 hectáreas.

Ramón BENEYTO SANCHIZ

**HOTEL ARANA**  
SAN SEBASTIAN  
Pensión completa, desde 12 pesetas.

**CASA SERNA**  
Alhajas, relojes, marcas, platería, objetos para regalo, todo de ocasión.  
**Hortaleza, 7 (rinconada)**  
Teléfono 10290. ÚNICA EN MADRID



**HAMBURG-AMERIKA LINIE**

(COMPAÑÍA HAMBURGUESA AMERICANA)  
Servicios regulares por vapores rápidos de gran lujo a todas partes del mundo

Próximas salidas de Puertos Españoles:  
**Línea a Cuba y Méjico**  
a La Habana, Veracruz y Tampico

Motonave «IBERIA» 5 de julio de Santander y Cifón.  
6 de julio de La Coruña y Vigo.

**Línea a la América Central**  
a Barbados, Trinidad, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia, Cartagena, Cristóbal, Puerto Limón y Puerto Barrios.

Motonave «CARIBIA» 28 de junio de Santander.  
«CORDILLERA» 26 de julio de Santander.

## VIAJES DE RECREO

SEIS GRANDES CRUCEROS a Escocia, Islandia, Spitzbergen, Flords de Noruega, Países Bálticos y a Rusia.

Pidan los prospectos descriptivos de los buques, así como toda clase de detalles e informes, a las Agencias en:  
MADRID: Agencia General de la Hamburg-Amerika Linie, Alcalá, 43. Teléfono 11267.—SANTANDER: Hoppe & Cia., Paseo de Pereda, 29.—BILBAO: E. Ehrhardt & Cia. Ltda., Mercado del Ensanche, 9. GIJÓN: Agencia de la Hamburg-Amerika Linie, Marqués de San Esteban, 20.—LA CORUÑA: Enrique Fraga, Compostela, 8.—VIGO: Lorente & Von Jess, Ltd., García Olloqui, 19.

### Por patriotismo debe fumarse tabaco español

Y llágame a la Renta de Tabacos.

# La Ferroviaria y el Zaragoza empatan a cuatro tantos

### Un partido amistoso Madrid-Betis. Ha comenzado el concurso hípico internacional de Lisboa. Checoslovaquia-Africa de Sur en la Copa Davis. Campeonatos de Castilla de boxeo "amateur"

## NUVOLARI ESTABLECE DOS "RECORDS" INTERNACIONALES

### Football

Se intenta resucitar al C. D. Alavés  
VITORIA, 15.—Un grupo de amigos del seleccionador señor García Salazar tiene el propósito de rendirle un sencillo homenaje por el éxito logrado en Colombia. Consistirá en una comedia y existe el propósito de aprovechar el entusiasmo deportivo que tal acto despierte para lanzar la idea de fundar un nuevo club que resucite las glorias del desaparecido Deportivo Alavés.

### Madrid-Betis

Esta tarde se jugará en Chamartín el partido entre el Madrid y el Betis. Aunque amistoso, tiene gran interés por la calidad de los dos equipos, clasificados en los dos primeros puestos de la Liga. Se alinearán como sigue:  
Madrid: Zamora, Mardones — Quincoces, P. Reguero — Bonet — Leoncito, Eugenio — L. Reguero — Sañudo — Hilario — Emillín.

Betis: Urquiza, Areso — Aedo, Peral — Gómez-Larrión, Timini — Adolfo — Usamuno — Lecue — Caballero.

El Zaragoza empató con la Ferroviaria  
En el campo de las Delicias se ha jugado ayer el primero de los dos partidos entre el Zaragoza y la Ferroviaria para cubrir el último puesto del campeonato superregional. El primer tiempo ha terminado con el resultado de dos a cero a favor de la Ferroviaria. Todo el día ha sido de juego muy rápido, dominando ligeramente la Ferroviaria. El primer tanto fue marcado a los treinta y cinco minutos en un tiro de Peña, que dio en el poste, rematando de cabeza Quesada. Faltando tres minutos, en un

## GALGOS EN EL STADIUM

Últimas reuniones de tarde. Ocho carreras de selección para todas las categorías sobre 500 yardas.

Además de los galgos irlandeses e ingleses participarán los 61 mejores galgos españoles.

ESTA TARDE, A LAS 4.45

## CAMPO DE CHAMARTÍN

A las cinco y media de la tarde

Partido amistoso

BETIS BALOMPIE

CHAMPION DE PRIMERA LIGA

MADRID F. C.

General, tres pesetas

avance, Gil Cacho marcó el segundo de los "Ferroviarios".  
En la segunda parte, los zaragozanos reaccionaron tan fuertemente que dominaron la situación. Marcaron cuatro tantos contra dos. Así el encuentro terminó con el empate a cuatro tantos.

### Concurso hípico

El «Omnium» de Lisboa  
LISBOA, 15.—Ha empezado hoy el concurso hípico internacional de Lisboa. Los jinetes españoles Eduardo Luis, Manuel Silió y González Monis, montando los caballos «Desairado», «Blucidra» y «Lima», han ganado, respectivamente, los premios tercera, sexto y séptimo, de la prueba «Omnium».—Correia Marques.

### Lawn tennis

Checoslovaquia-Africa del Sur (Servicio especial de EL DEBATE)  
PRAGA, 15.—Se han jugado los primeros partidos individuales entre Checoslovaquia y Africa del Sur para la Copa Davis, con los siguientes resultados:  
Menzel (Checoslovaquia) ganó a Farguharwa, por 6-2, 5-7, 6-3, 6-2.  
Caska (Africa del Sur) venció a Bertram, por 6-2, 6-4, 6-1.

### Carreras de galgos

Ayer en el Stadium  
Con mayor animación que el jueves último se celebraron ayer en el Stadium las anunciadas carreras de galgos. Ciertamente, el programa fue más interesante.

En la carrera principal, «Remunerat» no pudo participar; pero tuvo un buen sustituto en «Giolla Baw», que resultó ganador. La primera carrera era muy interesante porque en ella debutaban varios ejemplares.

«Carasucia» y «Pesomosa» volvieron a triunfar en segunda categoría.

La prueba de obstáculos fue fácil para «Guerra».

He aquí los resultados detallados:

Primera carrera (lisa), tercera categoría, 265 pesetas; 500 yardas.—«LOSA», de Juan Ceballos; 2, «Cocinera», de Amable Gómez; y 3, «No Sé», de Jacinto Alcobendas. No colocados: «Tora II», «Palomo III», «Liber», «Pasos Largos I» y «Amigueta».

32" 3/5, 2 1/2, 3 1/2, 2 1/2.

Segunda (lisa), segunda categoría, 335 pesetas; 500 yardas.—«CARRASUCIA», de José Ángel Díaz; y 2, «Cubanita», de América Puente. No colocados: «Rafles», «Lancero III», «Rina», «Calceta» y «Avión IV».

31", 1 1/2, 1 1/2, 3/4.

Tercera (lisa), segunda categoría, 310 pesetas; 500 yardas.—«PESOMOSA», de Cañamero-García; 2, «Skippy», de Carmina Darniento; y 3, «Tea», de

Wessán García S. Maroto. N. C.: «Africano», «Balondo», «Verberna», «Colores» y «Careras».

31" 3/5, 3 1/2, 2 1/2, 1/2.

Cuarta (lisa), tercera categoría, 265 pesetas; 500 yardas.—1, «MARAVILLA II», de Marcelino Casado; 2, «Valisoletano», de Juan Pérez; y 3, «Chile III», de Pascual Berlanga. N. C.: «Doñadito», «Riaza», «Norton», «Chirri» y «Karabi».

32" 2/5, 2 1/2, cabeza, 1/2.

Quinta (lisa), primera categoría, 450 pesetas; 500 yardas.—1, «GIOLLA BAWN», de Jorge A. Gray; y 2, «Holtset Jack», de Manuel A. de Bohorques. No colocados: «Red Arab» y «Scotts Square».

30" 2/5, 1 1/2, 2 1/2, 1/2.

Sexta (vallas), tercera categoría, 305 pesetas; 500 yardas.—1, «GUERRA», de Romanita Ugena; 2, «Sigueta», de Alfonso Díez; y 3, «Bejerana II», de Vicente Rivera. No colocados: «Hidalgo», «Tresjuncos», «Ligada», «Golfo» y «Escalita».

32" 2/5, 3 1/2, 2 1/2, 1 1/2.

Séptima (lisa), cuarta categoría, 250 pesetas; 675 yardas.—1, «ESTRELLA VII», de José de la Peña; 2, «Pitón», de Román Pascual; y 3, «Bulck II», de Clemente García. No colocados: «Pipo», «Kahlman», «Rosaleta», «Nena» y «Sages King».

45.4, 2 1/2, 3 1/2.

Octava (lisa), segunda categoría, 305 pesetas; 500 yardas.—1, «CASCABEL III», de José Luis Ruiz; 2, «Chispa IX», de Pedro Alvaroz; y 3, «Quina Diana», de Manolita G. de Cañamero. No colocados: «Lay», «Pista», «Damas», «Iris» y «Gitanito».

32", 3 1/2, 1 1/2, 1 1/2.

Para hoy

El Club Galguero celebrará esta tarde una de sus últimas reuniones vespertinas. Las ocho pruebas de que consta el programa se disputarán sobre la misma distancia, 500 yardas. Ahora bien; habrá para todas las categorías: una de primera, otra de segunda, cinco de tercera y una de cuarta.

La carrera de primera es una contrapueba de la que se disputó el jueves, ganada por «Katuska», pues figuró entre otros, «Gallito II», «Caifas», «Rati» y «Presco». Con estos nombres correrán dos importados, «Lum Lee» y «Hoojah Compo».

La carrera de obstáculos vuelve a ser para segunda categoría, pero con distintos participantes, ya que han variado las condiciones de la prueba.

Como en estas últimas reuniones, la primera carrera se dará a las cinco.

Carreras de caballos

El Gran Premio de Milán (Servicio especial de EL DEBATE)

MILAN, 15.—El Gran Premio de

Milán (400.000 liras; 3.000 metros) se correrá mañana y tomarán probablemente la salida trece participantes, que son:

«Burrus» (Bates), «Pampinos» (Ginghali), «Pilades» (Caprioli), «G. Mar-niers» (Romero), «Nicolás» (Szilagui), «Faldios» (Pacifci), «Partenios» (Gubellini), «Ben Hurs» (Barbieri), «Carex» (Rimes), «Luh» (Celli), «Marajas» (Watkins), «Vobarno» (Camic) y «Zanzibar» (Marchetti).

El «Jockey» Club Francés

CHANTILLY, 15.—Mañana se correrá el Premio del Jockey Club («Derby» francés), con 250.000 francos de dotación. He aquí los probables participantes:

«romate» (Villocourt), «Ad Alta» (Bridland), «Bokbul» (Bouillon), «Bouillon» (Duprez), «Elzeas» (Rochetti), «Furico» (Johnstone), «Ipes» (Sibbritt), «Kanta» (X.), «Lougros» (Bri-lés), «Mansur» (Elliott), «Organeux» (Donoghue), «Pearlweeds» (Sembiat), «Ping-Pong» (Caratt), «Pent Etes» (Herve), «Sanglots» (Rabbe), «Tallpiero» (X.), y «Votre Altesses» (Dupuit).

### Automovilismo

Dos "records" de Nuvolari

FLORENCIA, 15.—Los "records" internacionales del kilómetro y la milla lanzados han sido batidos esta mañana por el corredor italiano Nuvolari sobre un coche bimotor «Alfa-Romeo» en la autopista de Florencia.

El kilómetro lanzado fué cubierto a 321,85 kilómetros por hora, y la milla lanzada, a 323,125. Los "records" anteriores pertenecían, respectivamente a los alemanes Caracciola, sobre «Mercedes-Benz», a 317,450, y von Stuck, sobre «Auto-Union», a 320,267 kilómetros por hora.

Nuvolari intentará mañana mejorar las marcas obtenidas hoy. Las pruebas fueron controladas por el Automóvil Club de Italia y presididas por el duque de Spoleto.

### PROGRAMA DEL DIA

Carreras de galgos

Últimas reuniones vespertinas. A las 4.45, en el Stadium.

Excursionismo

La Peña Badia a los Saltos del Alherche.

La Cultural Deportiva a Belvis de la Jara.

El Canoe a la Pedriza.

La Sociedad Gimnástica Española también a la Pedriza. Y a la Boca del Asno.

La Sociedad Deportiva Excursionista a Cuenca y a La Granja.

La Sociedad Peñalara a Navacerrada. El Club Alpino, también a Navacerrada.

Football

«Madrid F. C. contra Betis Balompié. A las 5.30. Partido amistoso.

Imperio contra Patria Balompié. A las 3.30, en Chamartín.

Pelota Vasca

Partidos entre "amateurs". A las 11, en el frontón Segovia.

Partidos entre profesionales. A las 4.30, en Jai Alai.

Pugilato

Campeonatos castellanos de boxeo "amateur". A las 5, en la Ferroviaria.



LUNES 17

SABADO 22

(TITULO REGISTRADO)

# ALMACENES RODRIGUEZ



Mary Carlisle y Phillips Holmes en una escena de "Doble secuestro", superproducción que mañana se estrena en Avenida

## "Doble secuestro", en Avenida

El lunes próximo se estrena esta película de "gangsters", que con un grado máximo de verismo presenta los más graves problemas sociales, dándole una tonalidad en con-



Una vista de la magnífica terraza del Cine Barceló, que mañana se inaugurará con la superproducción M. G. M. "Fiesta en Hollywood"

sonancia con la certeza de sus historias y su medio ambiente. Desde sus comienzos, el "gangster" aparece en medio de su poderío, ejerciendo una acción soberbia y atractiva, pues no en balde gozan estos personajes de la máxima popularidad y también de la persecución máxima.

Es una película en la que desde los primeros momentos intriga de modo extraordinario, estando plagada de escenas formidables, que realizan al interesante argumento como en pocos films de este género.

FRONTON MADRID  
Hoy domingo: tarde, a las 4 1/4, y noche, a las 10 1/4  
Grandes partidos de pelota y quinielas por los más notables raquetistas  
PARTIDOS DE "ASES"



Una escena de "La generalita", fantástico "film" musical que mañana estrena el Cine Madrid-Paris

## "La generalita", en Madrid-Paris

Una escena de "Sor Angélica", la producción nacional de clamoroso éxito que mañana reaparece en el Bilbao



Mickey Mouse, Jimmy Durante, Stan Laurel y Oliver Hardy, entre un torpedeo de Risas y carcajadas

Mañana lunes 17 INAUGURARAN la Gran terraza BARCELO

con el gran "film" Metro G. M. "Fiesta en Hollywood"

Divertido "cock-tail" musical

# CINE

UNA NUEVA SELECCION DE LOS GRANDES EXITOS DE WALT DISNEY

Después del clamoroso éxito obtenido por las dos semanas dedicadas al genial Walt Disney, entre reiteradas peticiones del público, que deseaba ver de nuevo algunas películas que no pudieron ser incluidas en el programa anterior,

Como en semanas anteriores, todos los niños que concurren durante la nueva semana Walt Disney,

producciones que serán presentadas en el Actualidades, todas ellas obras maestras del genial Walt Disney, son las siguientes: En colores: "Leyenda de Pascua", "Los pingüinos", "Canto de cuna", "Tienda de loza". En negro: "Va ya un perro", "La apisonadora de Mickey", "Mickey, padre adoptivo".

Palacio de la Música REFRIGERADO

Mañana, lunes, estreno de la superproducción de Artistas Asociados.

## La estrella del Moulin Rouge

por CONSTANCE BENNETT y FRANCHOT TONE

Precios excepcionales: 2,50 butacas y sillones, y 1 peseta principal.

PRENSA Mañana lunes, estreno

LA NINFA CONSTANTE

La vida maravillosa de una muchacha insignificante. Una obra cumbre de la técnica moderna realizada por la cinematografía inglesa.

Una superproducción de la GAUMONT BRITISH, distribuida por Atlantic Films



Una escena de la magnífica película Radio "La pasión de Vergie Winters", que mañana se estrenará en el aristocrático Callao



Una escena de "La niña constante", superproducción inglesa que mañana se presenta en el Cine de la Prensa

## CINE MADRID - PARIS

En su más deliciosa creación de la Warner Bros. El "film" musical, optimista y juvenil.

## LA GENERALITA

UN FILM DE FRANK ROZARGE

MASANA LUNES, ESTRENO

Presionada la Empresa por peticiones de numeroso público, se ha visto obligada a retrasar otras películas para reponer, desde mañana, esta obra única, no ya de la producción española, sino de la mundial, que batió todos los "records" establecidos desde hace muchos años, permaneciendo en la pantalla de este "cine" durante once semanas consecutivas.

Es de suponer que en esta segunda proyección en Cinema Bilbao alcance "Sor Angélica" el éxito que merece, y que en adelante no habrá en Madrid quien deje de conocer la película que más honra nuestra producción.

ACTUALIDADES  
MANANA LUNES, SENSACIONAL ACONTECIMIENTO  
Nueva selección de los grandes éxitos de Walt Disney  
En colores: Leyenda de Pascua, Los pingüinos, Canto de cuna, Tienda de loza. En negro: Va ya un perro, La apisonadora de Mickey, Mickey, padre adoptivo.  
Regalos a todos los niños de la Sociedad General Española de Librería.  
Completarán el programa noticiarios de Información mundial, con la presentación por el aviador francés Costes al Gobierno español del nuevo avión de guerra Breguet.

# LA RADIO DIFUSION RADIOGRAMAS

## Parásitos de origen industrial

Las perturbaciones que se producen en la recepción radiofónica por las máquinas, dispositivos o instalaciones eléctricas de cualquier clase suelen clasificarse en tres grupos: continuas, discontinuas y mixtas.

**Perturbaciones continuas.**—Son aquellas que se deben a generadores y motores, bien sean de corriente alterna o de corriente continua. El estado de conservación de los órganos móviles, la potencia de las máquinas y la naturaleza de las canalizaciones son factores que influyen decisivamente en la importancia relativa de este tipo de perturbación.

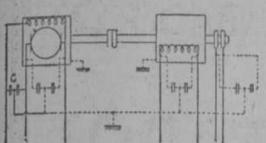


Figura 1.

**Perturbaciones discontinuas.**—Se deben a los mecanismos que producen chispas, tales como disyuntivos, relevadores, aparatos para usos médicos, transmisores telegráficos, timbres, máquinas o vibradores de llamada, etcétera. Todos estos aparatos engendran ondas amortiguadas de frecuencias muy variables, y la propagación de estas ondas tiene lugar no sólo por el espacio, al igual que las radiaciones electromagnéticas en general, sino, además, y con mayor eficacia, por las líneas de redes de alimentación y aun por otras líneas próximas.

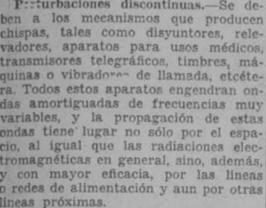


Figura 2.

**Perturbaciones mixtas.**—Estas poseen cualidades propias de los dos tipos anteriores, y son producidas por los ascensores, los anuncios luminosos y algunos otros dispositivos eléctricos.

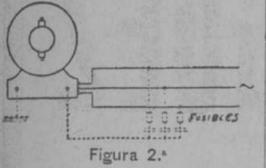


Figura 3.

Suelen ser de una gran complejidad, debido a que a la perturbación producida por el propio funcionamiento del aparato se suma casi siempre otras originadas por los elementos que entran en la constitución de aquéllos o de sus órganos accesorios, tales como bobinas, capacidades a tierra, etc. Como además estos aparatos se usan conectados a las redes, las perturbaciones que producen pueden alcanzar valores muy considerables, ya que la autoinducción y la capacidad propias del circuito de alimentación pueden favorecer la producción de oscilaciones de ciertas frecuencias.

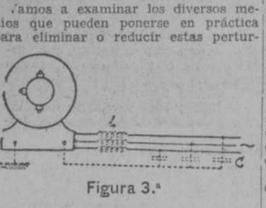


Figura 4.

Algunas veces, y sobre todo en las máquinas viejas o mal conservadas, no es suficiente poner los condensadores entre las escobillas del colector, pues con esta disposición las corrientes de alta frecuencia no pasarían a la línea, pero se propagarían al inducido de la máquina, dando lugar en el inducido a una fuerza electromotriz de alta frecuencia, las corrientes así engendradas tienen paso franco por la línea de excitación, que puede estar próxima a la de alimentación del inducido y de este modo las perturbaciones producidas por el funcionamiento de la máquina pueden todavía llegar a influir en los radioreceptores. Se evita esto conectando el mismo dispositivo de los condensadores a las bornas de excitación, como se indica con trazo lleno en la figura 1.

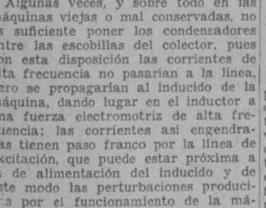


Figura 5.

Si se trata de una red de corriente alterna, de cualquier número de conductores, debe usarse el montaje de la

figura 2; en este caso una precaución muy conveniente es la de colocar fusibles como enseña el esquema, para prevenir el peligro de una puesta a tierra de la red o evitar el paso de corrientes excesivas.

La capacidad de los condensadores debe ser del orden de 0.1 microfaradios para motores de menos de 5 caballos, y de 1 a 2 microfaradios para los de cinco a 20 caballos. Los condensadores se conectarán lo más cerca posible de las bornas, entre las cuales se intercalan, y al adquirirlos habrá de tenerse en cuenta la tensión a que han de estar sometidos. Si el eje de la máquina está unido mecánicamente, por cuerpos malos conductores, a otras partes metálicas, es necesario conectar éstas eléctricamente a la masa de aquélla.

Cuando se trata de máquinas o motores de potencia superior a 20 caballos se incrementa la eficacia del dispositivo colocando en serie con los hilos bobinas de inductancia L, como indica la figura 3.

Otro dispositivo también usado es el que indica la fig. 4, en el cual el juego de bobinas L y condensadores C (estos con fusibles) se ha adicionado otro juego de condensadores C1, colocados sobre

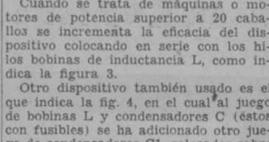


Figura 6.

los hilos de la red a una distancia de cinco a diez metros de la máquina. Una de las armaduras va unida a los hilos de la red a través de un fusible y la otra a una plancha de tierra. Sucede algunas veces que, merced a un acoplamiento electrostático entre las redes o canalizaciones y la máquina productora de las oscilaciones, resultan ineficaces los procedimientos indicados; entonces se utiliza el esquema de la figura 5, en la que se ve un cable bajo plano, con la cubierta a tierra, que se conecta con los hilos de alimentación, a partir de la máquina, y en una longitud conveniente. En lugar de apantallar la red puede apantallarse la máquina. Esta pantalla se pondrá entonces en tierra por diversos puntos.

También pueden crearse corrientes parásitas en la red, de amplitud y fase

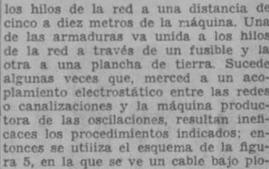


Figura 7.

tal, que la acción total sobre el exterior sea nula. Las perturbaciones producidas por las máquinas o aparatos pueden propagarse a lo largo de las líneas y que están conectadas y puede haber necesidad de evitar que las ondas perturbadoras que provienen de un punto de la línea lleguen a otro.

Se utiliza entonces un procedimiento análogo al que acaba de describirse, colocando sobre la línea, ya de condensadores C (fig. 6), ya de condensadores C y bobinas de autoinducción L (figura 7). Estos elementos deberán ir encerrados en una caja de hierro.

En general, dada la frecuencia de las corrientes que circulan por las líneas de transmisión, no es de tener el efecto de radiación ni por parte de la frecuencia fundamental ni de sus armónicos; lo único que puede producir alguna

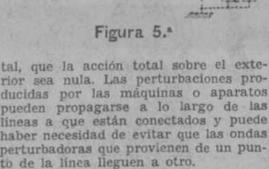


Figura 8.

perturbación son los fenómenos de inducción electrostática y electromagnética; pero estas acciones son de poco valor, dado el trazado, en pleno campo, de las líneas. Ninguna acción habrá que sea mayor de 200 m. De todas formas, una manera de evitar estas perturbaciones es el empleo de una antena perpendicular a la línea de transporte y el empleo de cable armado subterráneo para la misma.

Hay algunos casos en que las perturbaciones se acentúan más, como son si

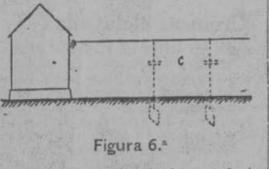


Figura 9.

Los sueños de los novelistas de principios de siglo van, uno a uno, convirtiéndose en realidades. En pocas palabras el genio del hombre ha creado el automóvil, el aeroplano, el submarino y el dirigible para transportar elementos materiales por tierra, mar y aire; para comunicar ideas, la linotipia, la rotativa, el telepógrafo, la cámara fotográfica y el proyector cinematográfico; para cambiar conversaciones privadas, el teléfono y los circuitos radioeléctricos intercontinentales, y para la difusión más amplia de sonidos, imágenes y escenas, la radiodifusión. Si el mundo moral progresa con la velocidad con que camina el mundo material, la mayor parte de las ilusiones del género humano se ven irrealizadas. No será este desequilibrio uno de las causas del desasosiego y del malestar que caracterizan a la época presente?

Radiodifusión, según acabamos de decir, es la difusión por medio de la "radio" de sonidos, imágenes y escenas, es decir, la difusión de la voz, de la música, de fotografías y de escenas distantes—televisión.

Por lo que se refiere a la voz y a la música, la radiodifusión permite escuchar en el propio domicilio sonidos articulados y musicales que reproducen con exactitud casi perfecta otros emitidos en un estudio, teatro, salón de conciertos, etc., situado a distancia incomparablemente mayor de la que, dado el alcance limitadísimo del oído humano, hubiera sido precisa para hacer posible la audición directa.

De esta definición se deducen las dos primeras condiciones de un sistema radiofónico. Puesto que las vibraciones acústicas no pueden ser oídas directamente, será preciso transformarlas en otras de tipo diferente, capaces de recorrer la distancia que separa al radiodifusor del lugar donde los sonidos se producen. Y puesto que estas ondas ya no son acústicas, habrá que transformarlas nuevamente, una vez que hayan cumplido su misión de salvar la distancia, en vibraciones de otro género, susceptibles de reproducir los sonidos originales.

He aquí, pues, dos fenómenos fundamentales:

Primero. Transformación de las vibraciones acústicas en otro género de ondas.

Segundo. Transformación de estas ondas en vibraciones acústicas.

Ya veremos más adelante que las ondas intermedias no son de un tipo único, puesto que primero se utilizan oscilaciones eléctricas de baja frecuencia, guiadas por hilos; más tarde, otras de la misma clase pero de alta frecuencia, que también circulan por conductores metálicos, y, por último, ondas que atraviesan distancias enormes por el espacio libre, sin el intermedio obligado de hilos conductores.

completo los ruidos que puede haber en el ambiente debido, por ejemplo, a murmullos, aplausos o protestas de una multitud, bochinas de automóviles, silbidos de barcos, tumultos, etc. Por esto, el altavoz no sólo cubre distancias muy superiores a las de los mayores reproductores utilizados hasta la fecha, sino que permite atravesar campos sonoros muy intensos, producidos por otros focos de vibraciones acústicas y llegar a impresionar oídos virtualmente sobrecargados por las ondas que provienen de estos últimos.

Por ejemplo, en el caso citado de las regatas de Newport, una multitud de curiosos invadía los muelles y llenaba infinita de embarcaciones; pues el murmullo de esta muchedumbre y los silbidos y bochinas de barcos y automóviles no impidieron en ningún instante que el altavoz gigante, instalado a bordo del guardacostas "Tampa" transmitiera instrucciones a los que tomaban parte en las carreras y a los espectadores en general.

El grabado muestra la forma de este altavoz, que va montado en un soporte giratorio para poder orientarlo fácilmente en cualquier dirección y sentido. La bocina es de aluminio y el conjunto resulta compacto y de poco peso. A pesar de la enorme potencia que desarrolla, su manejo es sencillísimo, hasta el punto de que se gobierna con un simple pulsador.

La fidelidad de reproducción no es desde luego, considerable. Siempre están reducidas la calidad y la potencia en los dos transformadores fundamentales de los sistemas de difusión sonora: el micrófono o traductor sonido-corriente y el altavoz o traductor corriente-sonido. En el altavoz de que hablamos se ha logrado, sin embargo, conservar la inteligibilidad, de suerte que las palabras se reproducen nítidas y claras, si bien el timbre más alterado por la supresión de las frecuencias, que no son indispensables para una completa inteligibilidad.

El aparato no es, pues, apto para reproducciones musicales; pero se presta a otras aplicaciones de gran utilidad, dar instrucciones a la tripulación de un barco en peligro, puede, con el pasaje para dirigir las operaciones

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

Los teléfonos de EL DEBATE son: 21090, 21092, 21093, 21094, 21095 y 21096

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

de salvamento; cuando se navega con niebla, un locutor hablando a través de este altavoz puede indicar la dirección del barco y alejar posibles riesgos; los bomberos en servicio dentro de un edificio en llamas pueden ser dirigidos por órdenes dadas con este aparato sin temor a que el crepitar de las llamas y el ruido de los derrumbamientos impidan que llegue a los oídos interesados.

**CEREBRINO MANDRI**

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde que sea.

Cura el dolor de cabeza neuralgias (Faciales) Intercostales riñones (Cálica) y molestias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE

NUNCA PERJUDICA

Bicarbonato Torres Muñoz

**MANZANILLA**

marca EL CASTILLO

Paqtes, 1 pta. y 0.50. En farmacias.

**PROGRAMAS DE "RADIO"**

Programas para hoy:

MADRID, Unión Radio (E. A. J. 7, 274 metros).—8: «La Palabra», «Calendario astronómico. Santoral. El evangelio comentado».—11:30: Transmisión de la Banda Municipal.—13: Campanadas. «El cock-tail del día». Música variada.—13:30: «El Niño de la Palma», «Célebre gavota», «Santurco», «Tango», «La hija de madame Angot».—14: Música variada.—14:30: «Escenas napoleónicas», «El Diluvio».—15: Música variada.—15:30: «Rosamunda», «Rigoletto».—17: Campanadas. Transmisión, desde Hamburgo, de la «Semana teatral del Reich». Reseña semanal de arte.—19: Música de baile.—21: Transmisión, desde Buenos Aires, de la charla de don Ricardo Rojas, «Andalucía».—22: Campanadas. Intervención de Gómez de la Serna. Cante flamenco. Canciones portuguesas.—23:15: Música de baile.—24: Campanadas.

Radio España (E. A. J. 2).—14: Sintonía. «Gitana», «Misa del Padre Marcelo», «Goyescas», «Manon Lescaut», «El U», «El Zarewitch», «Don Quijote», «Albaicín», «Mignón».—17:30: Sintonía. Programa variado, «Ninches leucos».—19: Música de baile.—22: Sintonía. Música selecta.—22:45: Intervención nocturna.—23: Música de baile.

BARCELONA (377.4 metros).—7:15: «La Palabra». Discos.—8: Campanadas. Discos.—8:20: «La Palabra». Discos.—9: Campanadas.—10:30: Sección infantil.—11: Campanadas. Servicio meteorológico.—11:15: Transmisión de la Banda Municipal.—12: Campanadas. «Cock-tail del día». Discos.—13:30: Información teatral. Discos.—13:55: Sección

# Las "alleluyas", incienso popular, ingenuo y erudito en la procesión del Corpus

## Tienen su origen en la piedad y devoción de las muchedumbres españolas

Sus dibujos eran siempre, no sólo reverentes, sino aun teológicos. La Iglesia las repartía entre sus fieles, que más tarde las arrojaban desde los engalanados balcones al paso de la custodia del Altísimo

San Isidro posee una bibliografía allelyesca primitiva y moderna de las más abundantes

Las allelyas son un documento popular, una florecilla folklórica urbana, desde luego más importante de lo que pudiera suponerse, y de la que muy pronto no quedará sino el recuerdo, porque ellas, esto es, el documento popular, después de sufrir avatares y transformaciones, por mudanza o por institución, han cedido el paso a otros tipos de literatura ilustrada infantil, si bien no estamos seguros de las ventajas morales y pedagógicas que hayan traído a la mente y al corazón de los niños los sustitutos de las allelyas.

Como acontecer suele en el campo popular, las exclamaciones y plegarios de la chiquillería en revoleo para la captura de las "alleluyas", y aun la preparación y coste de los pliegos, tenía no menor encanto que la poética y por fortuna existente costumbre levantina de saludar al paso de la Virgen o del Sacramento lloviendo sobre ellos puñados, bandejas, cestos de pétalos de flores... Por cierto que esta bella tradición de "tirar custodia o custodia" se enlaza con la de hacer puntería contra Judas o el diablo encadenado a los pies de Miguel, o los moros negros vencidos por Santiago o por San Jorge, con duros cálices de flor

Pero las "alleluyas", de tales "alleluyas", no queda sino el nombre. Y queda la denominación, aunque castellana, su ortografía, porque persistió el uso. Los grabados y estampas de que venimos haciendo historia fueron instituidos por explicaciones gráficas de biografías de santos o de héroes, con breves leyendas, generalmente en conciso epifonema, y luego en verso plegado, de forma, en general, descuidadísima y característica de ocho u once sílabas, en que parecen guardar la popular ruidosa de métricas primitivas. En Cataluña, Valencia y Baleares las verdaderas "alleluyas" siguen llamándose de este modo, en desistencia lemosina "alleluyas", mientras que lo que hoy llamamos allelyas conservan la primitiva denominación de "auques", en las que, como en las castellanas, del «flos sanctorum» y de la tendencia histórica o escrituraria y patristica, de las que por un movimiento de expansión a nuevos temas, se pasó a las transcripciones extractadas de vidas de protagonistas célebres de novelas o poemas de universal renombre, de que eran eco, más o menos fiel, estas concurrencias de su fina literatura, vulgarizaciones como las de las románticas andanzas de «Atala y Chacabaz», «El judío errante», «Don Juan Tenorio» (y no, por cierto, según Zorrilla; «Robinson Crusoe» «Pablo y Virginia», «El conde de Montecristo» y pospuesto, a la cabeza de ellos, «Don Quijote de la Mancha», que queda aquí a gran distancia de su dechado cervantino, naturalmente.



### Religiosas, pedagógicas y folklóricas

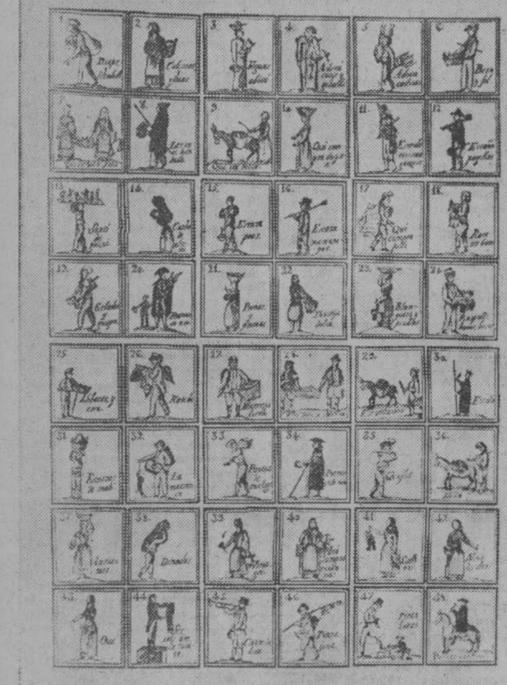
Un poco atrás queda la referencia a las allelyas religiosas, al frente de las cuales está la «Vida y Muerte de Nuestro Señor Jesucristo», escrita con devota musa, más cerca y así está bien del Cielo que del Olimpo; y luego... San Vicente Ferrer, Santa Teresa de Jesús, Santa Genoveva, el maridriño Isidro (que goza de abundante bibliografía allelyesca primitiva y moderna), Santa Filomena, San Antonio Abad. Esta última ofrece la particularidad de que el dibujante ha pretendido recordar en los diálogos que tientan en la allelyas al eremita aquellos que figuran en los lienzos clásicos de las Tentaciones, lo que no deja de representar un noble afán de perfección en tan popular imaginaria.

## La tendencia educadora o moralizadora se pierde según avanza el siglo XIX

Por un movimiento de expansión a nuevos temas pasaron a transcribir vidas de protagonistas de obras célebres, hechos históricos y más tarde sucesos políticos y biografías burlescas de hombres públicos

Todos los géneros literarios están representados más o menos conscientemente en las allelyas

Cataluña posee una espléndida publicación de Amades, Colomina y Vila, titulada «Les Auques», que la editorial «Orbis» lanzó en 1931; ofrece a la curiosidad de los aficionados a estas trascendentes pequeñeces, excelentes y muy cuidadas reproducciones fototográficas de viejas allelyas catalanas, incluso en color, de que insertamos alguna referencia gráfica interesante. El libro está agotado (dos volúmenes de 23 por 33, uno de texto y otro de facsimiles); en él se mantiene la opinión de esa esfera se agitan y actúan para acabar en una «cañilla» en que se oye el fúnebre rumor de la «Danza de la muerte» del catalán Marés, cuya imprenta



Entre las obras dramáticas célebres «El tanto por ciento», «El valle de Andorra», «El trovador», «Los amantes de Teruel», y aun los bufos «El joven Telémaco», «Los infiernos de Madrid», «Bertoldo, Bertoldino y Cacasenno» no podían faltar a esta cita, ni tampoco otros tipos populares, como «Juan Palomo» «El caballero del Pan Pringado», el trapalón antonomástico «Ma-

Presentados, más o menos conscientemente, en los «pliegos de allelyas». La lírica, la épica y la didáctica... Por cierto que deberá registrarse aquí una notable relación de las «Fábulas de Esopo», en excelentes redondillas, en que los asuntos se concentran hábil y sutilmente en tres versos, dejando el otro para la moraleja. Por ejemplo: Un mosquito en luz extraña, con su punzante aguijón, dejó vencido a un león. Más que fuerza puede maña. De león un burro audaz vestido, pasó por cierto; más luego fue descubierta. No infunde ciencia el disfraz. «La vida de la mujer buena y de la mujer mala», «Vida del hombre obrando bien y obrando mal», «Historia de un jugador», «El estudiante desaliado», «La vida de la buena criada y de

### Allelyas históricas y patrióticas

Con la misma confusión en que se amontonan por la lejanía histórica, viven en los dominios de la allelyas Garibaldi, el Cid, Napoleón II, Pedro el Cruel, cuyas más graves hazañas se despañan con dos ostentosos inflamaos de petulancia heroica, y hasta con la pretensión de sentencias inapelables de crítica histórica de la más apretada. Le bodi de Pedro el Justiciero inspira esta observación al «cronista»: «Aunque la novia es francesa—se casa con la princesa», que no se sabe si es estímulo o advertencia para los monarcas. De todos modos, se resiste el ánimo a pen-

«Los reyes de España», «Los reyes de Francia», «Vida del caudillo carlista don Ramón Cabrera», «Historia del general Espartero», «Reinado de doña Isabel II». De muy atrás viene este desahogo popular en política. En la muy notable colección de allelyas catalanas—o «auques»—hay en este orden piezas de interés, como la titulada «Historia de la «Gloriosa» per un xicot del Estudi del Mestre Titas», en que pueblan verse y leerse «cañillas» como estas, en tercetos: «En mix de tant de devanis—desterran als Jesuites—e indultan als presidaris... Lo Govern endiabat—fa matrimoni civil—de lo que es concubinat», etc.

### Allelyas catalanas: «Pregones callejeros» (De la obra «Les Auques»)

folklórico, las allelyas, tales como las conocimos, proceden del espíritu de piedad y devotos sentimientos de las muchedumbres españolas. El mismo nombre, que perduró a través de las transformaciones, nos lo hace ver. Algunos modelos de «alleluyas», que con estas líneas se reproducen, nos muestran cómo eran los grabados, no siempre, como podrá advertirse, toscos, pero sí reverentes y aun teológicos, que la Iglesia repartía entre sus fieles, y más tarde, en las grandes solemnidades públicas, desde los engalanados balcones arrojaban nuestros cristianos antecesores, y aun nosotros mismos, al paso de las imágenes en el desfile brillante de las procesiones a lo largo de las vías o en torno a las plazas de la ciudad, muy especialmente sobre las relumbrantes carrozas en que se da a adorar, en ricas custodias, el Santísimo Sacramento.

### Incienso popular

Esos pétalos de rosa y de clavel valencianos de la «Custodia», en verdad en la alegría de Pentecostés, en la jocundidad de la muchedumbre endominguada para reverenciar el Sagrario vivo que es María o el Cristo-Hostia, que deja el Sagrario y va por la calle en andas de plata y en ostensorios de oro, perlas y diamantes, equivalen a las bandas de papel de colores, las estampas evangélicas y los «santos» de la vieja ley o de la ley nueva, gritos mudo, revoltosos, entusiastas, de «Allelyas», especie de incienso popular, a un tiempo ingenuo y erudito, en un rito que se envuelve en aroma de fiesta catedralicia suntuosa y de aspera cordialidad de romería aldeana...

Más recoleto y remoto aboleño tienen las «alleluyas» en las cédulas que, para señales en libros de piadosa lectura o de oración, solían emplearse, grabadas o de pincel, sobre pergamino, vitela, damasco o buen papel de tina, con asuntos sacramentales, marianos, escriturarios, hagiográficos, etc., etc., con leyendas y jaculatorias apropiadas. Ya se comprende que estas «alleluyas» verdaderas obras de arte en ocasiones, no se empleaban sino para el fin a que con ellas quería subvenir y solían entrapaginarse en los libros de Horas, Evangelios y Vidas de Santos, que constituían habituales obsequios en fechas onomásticas o destacadas del cristiano vivir del pasado.

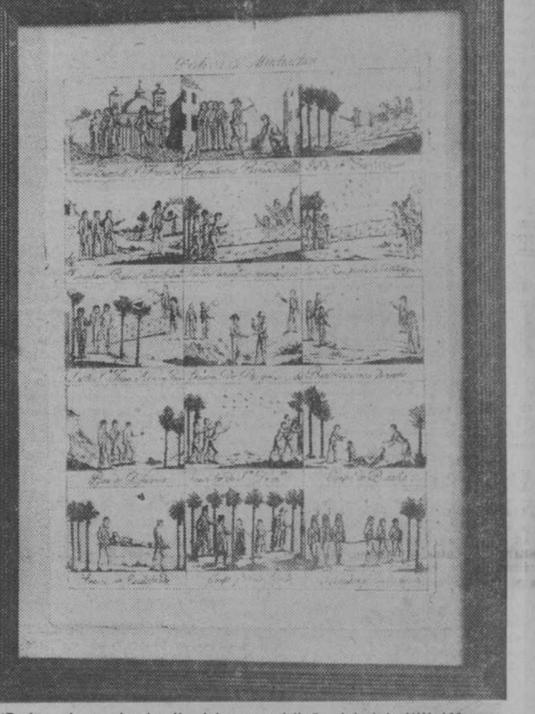
Por la Pascua, en los cortejos eucarísticos de la comunión a los impedidos—tierna costumbre parroquial de nuestra Iglesia, que en Madrid llámase «Dios Grande», y en la magna festividad del Corpus Christi, era hábito artístico-religioso hacer revolver, en la carrera de las procesiones, los multicolores aluviones adecuados al festejo.

El león o el águila de los evangelistas; el cordero sobre el libro de los siete sellos; el arca de la alianza, con el candelabro de las siete llaves y el incienso votivo; la paloma y el pelcano simbólicos; el recental sacrificado sobre el ara, o la Hostia en que se trucea lo figurado por lo vivo que por el mundo muere; confirmaciones de la profecía: «Resurrexit sicut dixit»; otros con el «Hosanna» triunfal, o, por fin, con el glorioso «Alleluia». La lluvia de esta policromía sagrada sobre una procesión era su complemento



Sobre pergamino, vitela, damasco o buen papel de tina, grabados o de pincel, empleábanse estas «alleluyas» para señales en los libros de Horas, Evangelios y Vidas de Santos

### EL MUNDO AL REVÉS



«Pedrea de muchachos» allelyas madrileña del siglo XIX (Museo Municipal)

te: «Al fin, todos los mortales en la tumba son iguales». Sentencia como una raza de árbol centenario: honda y vieja... La popularidad no acompañó a todas las allelyas por igual. ¿Por quién, de la generación del que esto escribe, no recuerda los pareados sucesos de «La tierra de Jauja»?

«Se apedrean los chiquillos—con bollos y bartolillos. Los huesos lueven jirones—perdices y salchichones. Las casas de azúcar son—y las calles de turron...»

### Crónicas allelyadas

Un eco, en cierto modo periodístico, fueron siempre las allelyas. Las políticas, como hemos visto, desde luego. Pero otros sucesos de importante volumen eran registrados en los pliegos que eventualmente se agregaban al fondo general. «Escenas del ferrocarril», «Peleotaris y frontones», «El circo nuevo», «Los Bufos madrileños», etc., no eran sino ego: crónicas allelyadas, que hoy ofrecen un positivo valor documental.

Lo cómico en las allelyas es casi siempre grotesco. Presididas la musa de la incongruencia. Acompañadas el afán populachero, y, conforme avanza el siglo XIX, van perdiendo el respeto a ideas y convicciones socavadas en órdenes de vida más elevadas, abandonando la tendencia educadora o moralizadora, de que es buen exponente aquel viejo pliego titulado «Vida de la mujer buena o consecuencias de la buena educación», y en suma, volviendo la espalda a su alto y espiritual aboleño

se hallaba en la calle de Juanelo. No es asunto, aunque muy discutible, que puezal de árbol centenario: honda y vieja... La popularidad no acompañó a todas las allelyas por igual. ¿Por quién, de la generación del que esto escribe, no recuerda los pareados sucesos de «La tierra de Jauja»?

«Se apedrean los chiquillos—con bollos y bartolillos. Los huesos lueven jirones—perdices y salchichones. Las casas de azúcar son—y las calles de turron...»

De la importancia de estas noticias se juzgará viéndolas incorporadas ahora a ciertas propagandas... «En Jauja no hay perdidosos—que todos son caballeros...»

El Ayuntamiento ha incluido, entre los temas de su concurso anual, al que se convoca a los Informadores municipales, un estudio de las allelyas madrileñas. Aplaudimos esta iniciativa y deseamos que dé lugar a trabajos capaces de rehabilitar este documento de arte popular y folklórico de tan variado, ameno y documental aspecto, y hoy, por desgracia, en plena decadencia.

No obstante, y esto es lo curioso, la costumbre de saludar con puñados de allelyas el paso del Sacramento o de las imágenes procesionales en Madrid, por ejemplo, perdura, aunque cede a otras influencias menos espirituales. Es decir: que los pliegos se adquieren más para ser recordados que leídos. ¿Qué niño de hoy sabe uno de esos pareados de memoria? Los viejos, en cambio, recuerdan los que formaron parte de su iniciación literaria más ingenua. Pero, en fin, aun se arrojan allelyas al paso de la Custodia, y no hacen mucho oíamos pregonar en una cañilla del viejo Madrid: «Allelyas finas, allelyas finas... Allelyas finas, que pasa Dios!»

Aunque esas allelyas no sean ya del todo «Allelyas»... Victor ESPINOS



«La Lotería: expresiones de los jugadores», otra allelyas madrileña del pasado siglo (Museo Municipal)

# LA VIDA EN MADRID

### Vecinos de última clase

Como una mancha de aceite extendiéndose anoche sobre Madrid el ferial de la feria del Manzanarero.

Es verdad que era noche de sábado y que acentúa en nuestro jocundo pueblo la animación de todos los días. Así, en lugar de ir la Villa a la verbenas, vino la verbenas sobre la Villa con un movimiento que pudiéramos llamar de reflejo marino.

Era la alta noche serena y fresca, alumbrada por el plenilunio, cuando un enjambre de coches comenzó a cruzar la gran cochera que es la Puerta del Sol, irradiando por la capital el regocijo de la Florida.

Otros grupos más modestos volvían a pie de San Antonio en rendida caminata.

Las mujeres llevaban mantones de Manila y los hombres gorras y sombreros de algodón con vistosos colores, abdicando por una vez de su empoderado sinsombrerismo.

Mientras el reloj de Gobernación desgranaba las primeras horas de la madrugada, los más modestos grupos aguardaban el tranvía "permanente" en su parada respectiva.

La ventaja dominical que la Empresa tranviaria otorga al vecindario era aprovechada con ansias de sufragio.

Pero había ciudadanos que, con la paciencia y toda la chiquillería a rastras, tomaban el camino de casa... distante lejos y media.

—Pero, ¿es que no tiene usted tranvía?—hubimos de interrogar a una de las víctimas.

—¡Calle usted, por Dios! El tranvía «perpetuo» es mucho lujo para nosotros. En Madrid, hay ciudadanos de primera y de segunda... y nosotros lo somos de perra, porque nuestro servicio tranviario acaba todos los días más temprano que ninguno, y el sábado y el domingo, no tenemos lo que tienen los madrileños de las Ventas, del Pacifico o de los Cuatro Caminos.

—¿Y de qué barrio es usted?

—Pues de las Delicias, ¿qué le parece a usted?

—Pues, que es una delicia vivir en su barrio.—CORBACHIN.

### Elecciones en la A. de Jurisprudencia

Para cubrir dos vacantes de académicos de número existentes en la Academia Nacional de Jurisprudencia y legislación, el martes próximo, de cuatro a siete de la tarde, se celebrará la oportuna votación. Un numeroso grupo de académicos patrocinó la candidatura siguiente: don Cirilo Tornos y Lafite y don Vicente Sevastianov de Rojas. Frente a ella luchará otra candidatura que la integran don Demófilo de Buen Lazcano y don Casto Barahona y Helgado.

### Clases en el Centro de Cultura Femenina

En el Centro de Cultura Superior Femenina, Padilla, 18, empezarán el día 25 la preparación de ingreso en la Universidad, la especial para la Facultad de Filosofía y Letras, clases de Latín.

## HERNIA

NO LLEVE USTED MAS BRAGUERO

Si las palas aplastan sus hernias hacia abajo, porque, además de hacerlas más voluminosas, puede ser estrangulada. Evite estos graves peligros aplicándose el mundial Vendaje

**SUPER NEO-BARRERE DE PARIS SIN PALAS NI ACEROS**

Insuperable para hernias voluminosas. Fajas medicas de Higiene, CASA SOBRIÑO, Infantes, 24, Madrid. No confundirse con la farmacia de al lado.

### Espinaca de verano. Tetragonia

Hortelanos, plantada esta espinaca para mercado. Verdura exquisita, superior a espinaca común. Rústica, "no" sube con calor, cubre tres metros cuadrados. Muy buena para estómagos delicados. Producto mucho, desde julio hasta noviembre. Probarlo es adoptarlo. Cuarenta plantas abundante para una familia. A reembolso, por correo domicilio, 40 plantas, diez pesetas. Vendo los Ojeas-Narvarte.

**NAVARRA.** Instrucciones de cultivo se envían con las plantas.

### Cuidado con el Bicarbonato de sosa!!

ESTA COMPROBADO QUE EXACERBA LOS MALES DEL ESTOMAGO

Durante la guerra europea las enfermedades del estómago se desarrollaron entre los soldados en forma alarmante, debido a la deficiente alimentación. Los médicos militares observaron que el bicarbonato de sosa calmaba las molestias momentáneamente; pero en la mayoría de los casos reaparecía agravada la dolencia. Estudiando el asunto en los laboratorios, los químicos alemanes comprobaron que, efectivamente, el sodio produce tales efectos y que para evitarlos necesita asociarse al ion clórico o magnésico. Basados en estos estudios, se preparó el Bicarbonato Clórico, cuya fórmula, administrada a los soldados, disminuyó en seguida el número de enfermos, curando incluso los casos de estómago. Desde entonces el uso del Bicarbonato Clórico en las enfermedades del estómago se ha generalizado en todo el mundo con resultados sorprendentes.

El Bicarbonato Clórico puede conseguirse por setenta y cinco céntimos en las buenas farmacias y en la Farmacia Central, Hortaleza, 2.

De acuerdo con el decreto de fecha 17 de mayo, esta Farmacia despacha las recetas de todas las Compañías, Mutualidades y Asociaciones y garantiza su escrupulosa preparación y exactitud. Atiende pedidos telefónicos, enviándolos en seguida a domicilio. El mejor surtido de específicos.

### Sección en memoria de Sela y Sampil

La Federación de Asociaciones Españolas de Estudios Internacionales celebrará mañana lunes, día 17, a las siete de la tarde, en su domicilio social, Medinaceli, 6, sesión pública en memoria del que fué presidente de la Federación, don Aniceto Sela y Sampil. En dicha sesión intervendrán don Ramón Prieto Bances, don Joaquín Fernández Prida, don Adolfo Posada y don Salvador Bermúdez de Castro, marqués de Lema.

### Homenaje a los directivos del Colegio de Abogados

En honor de los nuevos directivos del Colegio de Abogados de Madrid señores Rosado Gil, Marín Lázaro, Valle Ilurriaga y Conde de Colomby; de los salientes señores Llasera, Baliver y Garrido, y del secretario y tesoro de dicha entidad, señores Valentín Gamazo y de Pablo Olazabal, se ha celebrado ayer tarde un banquete, al que asistieron un centenar de abogados madrileños.

El acto estaba organizado por la Congregación de Abogados, Unión Nacional y Asociación Madrileña de Abogados y por el Grupo Díaz Cobeña. A los postres, el señor Majó ofreció el homenaje. En nombre de los agasajados pronunció unas breves frases el señor Rosado Gil.

### Jubilación de un catedrático

Ayer mañana el catedrático de Matemáticas del Instituto del Cardenal Cisneros, don Ignacio Suárez Somonte, explicó su última lección de clase ante numeroso auditorio, entre el que se encontraban los catedráticos y profesores del Centro.

El señor Suárez Somonte, con palabra emocionada, se despidió de sus tareas académicas, que abandona por su jubilación oficial. Terminada la clase se celebró una comida en su honor.

Como los actos de ayer se celebraron casi en la intimidad de los compañeros de profesorado, entre los de otros Centros escolares ha surgido la iniciativa, y oportunamente se hará público, de dar más amplitud a esta terminación de tareas docentes del señor Suárez Somonte, que durante tantos años ha dirigido el Instituto del Cardenal Cisneros.

### La estancia de M. Martí en Madrid

Ayer tarde visitó el domicilio social de los Exploradores de España el secretario del «International Bureau Scouts» de Londres, mister Hubert Scott.

El señor Martí fué recibido por don Juan Antonio Dimas. Recorrió todas las dependencias del edificio, firmando en los álbumes de la organización y haciendo grandes elogios de ésta; a continuación fué obsequiado con un «lunch» y, por último, presenció la exhibición de dos cintas escultistas filmadas por un explorador nacional en el campamento de la Peñota y en la «jamboree» internacional de 1933 en Budapest.

As de cien exploradores vitorearon al señor Martí de los 700 que integran la Asociación. El señor Martí dijo que en todo el mundo había 2.500.000 de «scouts». Un «clobato» de nueve años nacido en Madrid e hijo de padres ingleses dialogó con el director británico en inglés y francés, traduciendo a sus compañeros—en español—las impresiones del notable organizador extranjero.

También admiró mister Martí una Exposición de objetos coleccionados y realizados por los «scouts» españoles. Al acto asistieron representantes de Valladolid, Murcia, Zaragoza y Aguilas. El señor Martí lleva veintiséis años dedicado al movimiento, que considera de gran utilidad para el acercamiento y comprensión mutua de las juventudes de todo el mundo.

Hoy asistirá al campamento de El Pardo, donde se celebrará un acto que tendrá gran relieve y será, desde luego, el más importante de los que se han celebrado desde el advento de la República. La Comisaría general impondrá a su ilustre huésped las medallas de oro de la Constancia y del Mérito.

### Exámenes para hoy

Para hoy domingo están anunciados los siguientes exámenes de alumnos li-

Cardenal Cisneros.—Ingreso sin asignaturas, 3 mañana; primer Tribunal, los no presentados del número 48 al 153 de la matrícula; segundo Tribunal, los no presentados del 168 al 568; tercer Tribunal, los no presentados del 567 al 836; cuarto Tribunal, los no presentados del 838 al 980; quinto Tribunal, los no presentados del 990 al 1.331.

Para mañana.—Derecho.—Economía Política, 4 tarde;

Se proyectarán dos películas y actuará la recitadora Conchita Bautista, la Agrupación Musical Infantil Delta, el cuadro artístico infantil de la Escuela de Actores Catalina Bárcena, la Agrupación Musical Serrano, el actor Faustino Bretano y el ventrilocuo Paco Sanz.

**Banquetes**

La Directiva de la Asociación de la Prensa ha acordado, en vista de las numerosas consultas que se le dirigen, que al banquete conmemorativo del XL aniversario de la fundación de la entidad, que se celebrará hoy por la tarde, podrán asistir cuantos médicos del cuadro clínico de la Asociación de la Prensa lo deseen.

—El próximo martes, día 18, por la noche, se celebrará un banquete homenaje al doctor don José Germain, como prueba de gratitud a la labor que ha realizado en favor de la Higiene Mental.

—Con motivo de sus recientes exposiciones de pintura sobre «Rincónes toledanos», mañana lunes, a las dos de la tarde, se celebrará un banquete en el Círculo de Bellas Artes, en honor de don Esteban Domenech. Las tarjetas al precio de 15 pesetas pueden recogerse en el Círculo citado.

### Academia de la Historia (Léon, 21)

5,30 t. Toma de posesión del nuevo académico don Gervasio de Arriano y de Galdacano.

Asociación de la Prensa.—1 t. Banquete en el Hotel Nacional para conmemorar el XL aniversario de la fundación de la Asociación.

Exploradores de España (Campamento de El Pardo).—11 m. Festival de gimnasia y promesa a la bandera.

### Para mañana

Academia Médico Quirúrgica (Esparteros, 9).—7 t. Sesión pública.

Ateneo de Madrid (Prado, 21).—7 t. Don Antonio Espina: «La muerte civil de la Prensa».

Federación de Asociaciones de Estudios Internacionales (Medinaceli, 6).—7 tarde, sesión necrológica en memoria de don Aniceto Sela y Sampil.

Inspección Médico Escolar del Estado (Grupo escolar de Pablo Iglesias).—7 t. Doctor Arjona: «Higiene de la función visual».

### Otras notas

Cruz Roja Española, cuarto distrito. El Desplazamiento de este Comité de la Cruz Roja que durante treinta años ha estado en la calle de la Cabeza, número 40, ha sido trasladado a la de Relatores, número 20, donde continúan las mismas horas de consulta y cuadro médico que en el anterior local.

### HOTEL PINAR

(Escolar). Apertura, hoy domingo. Magnífica situación entre pinos. Restaurante al aire libre. Pensión de 20 a 30 pesetas, con cuarto de baño.

### EL CORTE INGLÉS

La mejor sastrería en trajes de comunión. PRECIADOS, 28.

### JÉRÔME

Zorrilla, 5. 1.º Teléfono 14881

VESTIDOS, ABRIGOS, SOMBREROS

Líquida toda su colección.

### Bastones planos «ROLL»

Cortinas suspendidas con poleas invisibles. Cincuenta modelos. FERRETERIA LAMBERTO, Atocha, 41.

### CASA CODES

Neumáticos, accesorios. Los mayores descuentos. CARRANZA, 26.

### PALOMEQUE

CASA CATOLICA

Arenal, 17.—Madrid.

Crucejijos. Recuerdos primera comunión. Devocionarios. Estamparía fina.

## CLAUSURA DE LOS ACTOS DEL CABILDO CATEDRAL EN HONOR DE LOPE

Se celebrará el martes próximo con una velada literario-musical

El próximo martes, a las seis de la tarde, en el salón María Cristina (María Siveola, 9) se celebrará una velada literario-musical homenaje a Lope de Vega con motivo de su tercer centenario, organizada por el Cabildo Catedral de Madrid como final del ciclo de conferencias celebradas en honor del insigne poeta.

El programa se desarrollará en la siguiente forma:

Primera parte.—Introducción del señor Marañón sobre «La música polifónica clásica española y sus autores y colecciones notables»; «Mañanicas floridas»; a tres voces mixtas, música del siglo XVII, letra de la comedia «El Cardenal de Belén» de Lope de Vega; «Arrojéme las narajitas»; a tres voces iguales, música del cancionero «Tonos castellanos número 2» de la biblioteca del duque de Medinaceli, siglo XVII, letra de Lope de Vega; «Virgen y madre»; de Lope de Vega, recitada por el niño José L. Gómez Ruiz; «Oh qué bien baila Gil!», a tres voces mixtas, música del cancionero «Tonos castellanos número 2», letra de la comedia «Al pasar del arroyo»; de Lope; «Mát vate trocar»; a cuatro voces mixtas, de Juan del Encina, Del «Cancionero de Palacio», siglo XV; «El sol vencido»; de Lope, por la niña Dolores González; «Como suele el blanco canario»; romance dedicado a San Ignacio de Loyola, música del siglo XVII; «Aquellos ojos de Cristo tan sonora»; a cuatro voces mixtas, del cancionero «Tonos castellanos número 1», de Medinaceli, siglo XVII; «Entre dos diamantes»; romance de Lope, música del «Códice Colón»; de fray Gregorio Zenoza, siglo XVII; «Paxarillo fugitivo»; del mismo Códice que el anterior y de autor anónimo; «Malograda fuentejilla»; del mismo Códice que los anteriores y de autor anónimo; «Es la noble España»; canto popular.

Segunda parte.—«Evocación personal del «Fénix de los Ingenios», por Arturo de la Riva, con las siguientes poesías: «A mis soledades voy»; romance; sonetos: «Temores en el favor»; «Judith»; «El lebrón»; «El caracol»; «La honra de un caballero portugués»; «Paxarillos suaves»; a tres voces mixtas, música del cancionero de Claudio de Saborana, letra de la comedia «El Príncipe de la Paz»; de Lope de Vega; «Las mis penas, madre, d' amores son»; zócalo; a cuatro voces mixtas, de J. Escobar, del Cancionero de Palacio, siglo XV; «Tenga yo salud»; a cuatro voces mixtas, música de Francisco Gutiérrez; del cancionero «Tonos castellanos número 2», de Medinaceli, letra de «Los pastores de Belén»; de Lope de Vega, recitada por Eugenio Linares Ordóñez; «Ya con la salud de Flor»; a tres voces iguales, música de Campañi, del cancionero, romances del siglo XVII; «Dulcísima María»; a cuatro voces mixtas, música del maestro Ceballos, del cancionero «Tonos castellanos número 1», siglo XVI; «La lina de Gracia»; de Lope, por Carmen Ortega Sanz; «Himno de San Isidro Labrador»; del Códice de Juan Dicoño, siglo XIII.

Actuarán las señoritas Rosario Mora, Pilar Abad, Mariya Huerta, María Ureta, María Luz Montero, María Landerre-

## Fastuosidad y miseria en el Toledo del siglo XV

Grandes palacios, llenos de lujos y de incomodidades. Las calles eran más estrechas que las actuales

Conferencia del marqués de Lozoya en la Casa de Toledo

El marqués de Lozoya ha pronunciado ayer una conferencia en la Casa de Toledo sobre la vida de la Ciudad Imperial en el siglo XV. Presentó al orador el presidente de la entidad, señor Zazo Esté y el señor López Alonso dedicaron un emocionado homenaje al conde de Cádiz con motivo de cumplirse el primer aniversario de su muerte. Ambos hicieron resaltar la personalidad científica y literaria del ilustre historiador.

El siglo XV, como este que vivimos ahora, es un siglo de transición. En él se consolidan, empieza diciendo el marqués de Lozoya, los grandes Estados; borrotados, y ante los ojos atónitos de Europa se revela el misterio del mundo merced al esfuerzo de españoles y portugueses. Decae entonces el espíritu caballeresco y sólo queda de él un barroquismo exterior que adorna todo este período romántico. Se despierta una inquietud afición por lo lejano, y el ansia de lo exótico cuya en ese afán mueve a tantos caballeros por peñales la efigie de un salvaje en la pintura de su escudo y por salir vestidos de tales a las fiestas y torneos. El eclectismo se acentúa en España: se trasvase en la penetración con el espíritu árabe, en el apogeo de la forma mudéjar y en el aspecto morisco de la Corte.

Cualquier ciudad castellana se componía, en realidad, de varias: Estada, judía y árabe. Las tres abrazadas por una muralla común; pero separadas entre sí por murallas diferentes.

Las clases sociales

El Clero era entonces el alma de Toledo y poseía una influencia social extraordinaria. El Arzobispo era el más grande señor del reino y ostentaba la más alta jerarquía política. Viene seguidamente la época de relajación común a toda Europa; pero España se salva de ella mediante una reacción y una reforma orientada exclusivamente en sentido católico.

La nobleza pasa de ser territorial a ser ciudadana. Fabrica grandes palacios, che, María Luisa Fernández Flores, Paloma del Rey, María del Pilar López Gallego, Carmen de Miguel e Isabel de Juanas; un nutrido conjunto de señores profesionales y un coro de niñas y niños de la catequesis del Cabildo y del colegio del Apostolado de la Oración de la Catedral, dirigido por don Antonio Marañón, quien ha transcrito de los cancioneros españoles las obras de este concierto.

Clausurará el ciclo el Obispo de Mondoñedo, don Benjamin de Arriba, en representación del Obispo de Madrid-Alcalá.

Durante el acto se hará una colecta con destino a la catequesis del Cabildo Catedral.

## Lo que dice la Prensa de Madrid

(Sábado, 15 de junio de 1935)

Cuando ya han sido aprobados los presupuestos de cuatro ministerios y precisamente en el día que ha quedado aprobada la ley para remediar el paro obrero, «El Liberal» escribe con su habitual sentido que «las actuales Cortes no hicieron, no hacen y no harán nada de provecho».

«El Sol» y «La Libertad» cierran contra el proyecto de reforma de la Constitución.

«A B C», comentando la revisión del proceso de Casas Viejas, dice: «Que después de lo ocurrido en el juicio oral de Cádiz no va a pasar nada? El empleo del Poder en la violación del derecho de gentes es la mayor afrenta que puede sufrir un pueblo civilizado; más vergonzoso que encuentre la aceptación y el aplauso de una turba fanática; mucho más vergonzoso que se produzca impunemente. ¿Y no va a pasar nada? ¿Seguirá distraída y silenciosa, después del reconocimiento por el Jurado en su veredicto de los hechos probados a que nos referimos, la única jurisdicción competente, la del Parlamento? Es posible; pero lo que no puede ocurrir es que la conciencia pública olvide ni rehabilite jamás a los culpables».

El tema de Casas Viejas también es por la noche objeto de comentario para «La Epoca»: «El jurado de Cádiz estimó que el capitán Rojas delinquió efectivamente, pero en cumplimiento de órdenes, que, si se guarda un mínimo de respeto a la lógica, hay que pensar que fueron también — y ya sería cosa de averiguar en qué grado — delictivos. Quiere decir más, quiere decir que la Justicia no sería posible dar por liquidado este asunto como pretenden algunos, sino que se investigue — si es que ya es preciso investigar algo en ese terreno — quién o quiénes dieron las órdenes que cumplió el capitán Rojas, que por cumplirlas va condenado a veintidós años de prisión. Dejar de hacerlo, dejar luego de condenar a los culpables, sería iniquidad peligrosa».

«Ya» hace destacar que el proyecto del señor Salmón es la primera medida seria contra el paro; agrega: «Hay que apreciar en esta ley que se acaba de aprobar tres aspectos fundamentales: la inversión inmediata de dinero que representa la puesta en marcha de obras y construcciones y la absorción consiguiente de brazos desocupados; la mo-

## Para el verano de las obreras católicas

La Federación de Sindicatos Femeninos, como en años anteriores, abre una suscripción para el verano de obreras católicas. Por cada 75 pesetas que se reciban, una obrera podrá descansar quince días en las Navillas, donde repone las fuerzas perdidas durante el año de intenso trabajo, y no pocas encuentran la salvación de su vida.

Por la organización que los Sindicatos Femeninos han dado a esta obra, se ha logrado que con sólo 75 pesetas se pueda costear el verano de una obrera.

Los donativos se reciben en el domicilio de la Federación de Sindicatos Católicos Femeninos, Pizarro, 19; en la parroquia de la Concepción; en «New England», carrera de San Jerónimo, 13; y en la Casa Hernando, de la Puerta del Sol.

**PASTILLA 1,30**

**-Me gusta porque suaviza**

**A toda mujer que aprecie la suavidad del cutis y la delicadeza de las manos, le gusta el Heno de Pravia. Con sus finos aceites y su perfume inconfundible, da vida y distinción a la piel.**

**JABÓN HENO DE PRAVIA**

**GAL MADRID BUENOS AIRES**

JABÓN ESPUMOSO INTENSAMENTE PERFUMADO

FABRICA DE PERFUMERIA MADRID

## Lo que dice la Prensa de Madrid

(Sábado, 15 de junio de 1935)

Cuando ya han sido aprobados los presupuestos de cuatro ministerios y precisamente en el día que ha quedado aprobada la ley para remediar el paro obrero, «El Liberal» escribe con su habitual sentido que «las actuales Cortes no hicieron, no hacen y no harán nada de provecho».

«El Sol» y «La Libertad» cierran contra el proyecto de reforma de la Constitución.

«A B C», comentando la revisión del proceso de Casas Viejas, dice: «Que después de lo ocurrido en el juicio oral de Cádiz no va a pasar nada? El empleo del Poder en la violación del derecho de gentes es la mayor afrenta que puede sufrir un pueblo civilizado; más vergonzoso que encuentre la aceptación y el aplauso de una turba fanática; mucho más vergonzoso que se produzca impunemente. ¿Y no va a pasar nada? ¿Seguirá distraída y silenciosa, después del reconocimiento por el Jurado en su veredicto de los hechos probados a que nos referimos, la única jurisdicción competente, la del Parlamento? Es posible; pero lo que no puede ocurrir es que la conciencia pública olvide ni rehabilite jamás a los culpables».

El tema de Casas Viejas también es por la noche objeto de comentario para «La Epoca»: «El jurado de Cádiz estimó que el capitán Rojas delinquió efectivamente, pero en cumplimiento de órdenes, que, si se guarda un mínimo de respeto a la lógica, hay que pensar que fueron también — y ya sería cosa de averiguar en qué grado — delictivos. Quiere decir más, quiere decir que la Justicia no sería posible dar por liquidado este asunto como pretenden algunos, sino que se investigue — si es que ya es preciso investigar algo en ese terreno — quién o quiénes dieron las órdenes que cumplió el capitán Rojas, que por cumplirlas va condenado a veintidós años de prisión. Dejar de hacerlo, dejar luego de condenar a los culpables, sería iniquidad peligrosa».

«Ya» hace destacar que el proyecto del señor Salmón es la primera medida seria contra el paro; agrega: «Hay que apreciar en esta ley que se acaba de aprobar tres aspectos fundamentales: la inversión inmediata de dinero que representa la puesta en marcha de obras y construcciones y la absorción consiguiente de brazos desocupados; la mo-

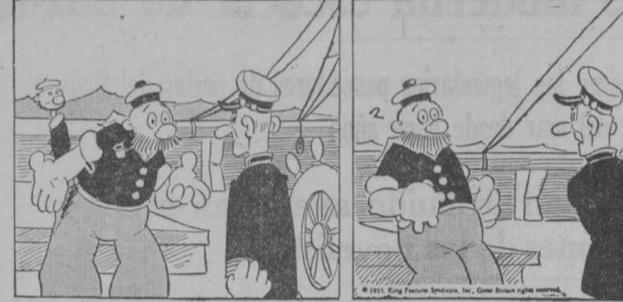






AVENTURAS DEL GATO FELIX

"Jeromín", la gran revista para niños, publica todos los jueves una plana completa de Aventuras del Gato Félix, diferentes de las que publica EL DEBATE.



—Capitán: ¿cuándo vamos a sacar el tesoro del galeón? —Antes de eso, tenemos que pescar un pez de un gran valor, porque ése es el objeto de esta expedición.

FINCA regadio, cambio por una o varias... ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más... ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más...

ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más... ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más... ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más...

ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más... ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más... ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más...

ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más... ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más... ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más...

ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más... ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más... ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más...

ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más... ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más... ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más...

ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más... ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más... ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más...

ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más... ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más... ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más...

ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más... ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más... ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más...

ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más... ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más... ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más...

ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más... ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más... ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más...

ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más... ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más... ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más...

COMEDOR tallado, armarios, muebles anti-... ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más...

ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más... ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más... ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más...

ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más... ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más... ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más...

ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más... ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más... ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más...

ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más... ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más... ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más...

ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más... ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más... ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más...

ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más... ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más... ALBAÑAN, papeletas del Monte, Paga más...

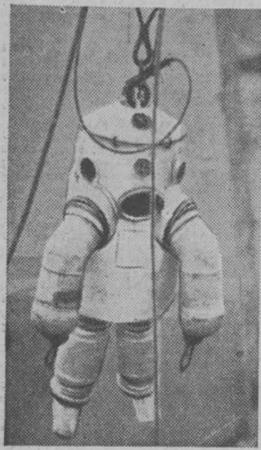
ESTOS ANUNCIOS SE RECIBEN EN: Librería Fe, Puerta del Sol, 15. Quiloso Sánchez Herrero, calle Alcaá, entre Barquillo y Ministerio de la Guerra...

# España posee en Cartagena la mejor y más moderna escuela de buzos del mundo

## Estos modernos buscadores de oro extraen a la superficie, como los legendarios pescadores de perlas del Océano Indico, lo que duerme en el fondo del mar desde hace años

### Sus aventuras, casi tantas como las que se les han atribuido, aventajan en la realidad a las más exaltadas narraciones de los novelistas

#### LOS ESPAÑOLES HAN DESCOLLADO SIEMPRE EN ESTA PROFESION. EL MAS FAMOSO, ANGEL EROSTARBE, RESCATO EN 1895 GRAN PARTE DEL CARGAMENTO DE PLATA DE UN VAPOR INGLES



Escafandra moderna para grandes profundidades

Ya no quedan riquezas desconocidas en la Tierra, al estilo de aquellas minas de oro de Alaska, de Australia o del África del Sur, que dieron lugar anterior al éxodo de los que perseguían la fortuna llegando hasta el crimen, si preciso fuera, para su logro. El mundo está explorado y son las propias naciones las que, al estilo de aquellos monopolios de las Compañías de Indias, recaban para sí mismas los beneficios de las tierras que dan ya sea el «oro negro», la «hulla blanca» o cualquiera de las materias indispensables para la vida moderna, y que se alcanzan con mucha mayor ferocidad que las parcelas, afortunadas de los territorios arriba mencionados. Atravesamos una época de mentalidad brutal de casa de banca, y el tiempo apremia para poder dar forma que tuviera una suntuosa moral, o de romanticismo, cuando menos, a los apetitos de la Humanidad.

Sólo queda un refugio a los hechos oscuros—aunque también inspirados en la codicia—, y este refugio es el fondo del mar. Los modernos buscadores de oro son los buzos, que escudriñan los parajes en que la guerra hundió buques cuya carga era conocida por su riqueza; cuando se han acabado los lingotes de oro, las barras de plata o el metal amonedado que conducían, se ha continuado con el cargamento de algunos barcos, que sólo sobre portaban; en otros casos, únicamente se

agua el mismo recipiente, y la presión en el fondo será mayor a la habida en la parte superior en una cantidad equivalente al peso del agua contenida en el recipiente. Una columna de agua de 10,33 metros de altura ejerce sobre su base una presión de 1,033 kilogramos por centímetro cuadrado, es decir, la presión atmosférica; 20,66 metros darán en la base 2,066, o sea, dos atmósferas, y así sucesivamente; cada metro de altura de agua de mar produce una presión aproximada de 0,100 kilogramos por centímetro cuadrado. A esta presión hay que sumar siempre los 1,033 que pesan sobre la superficie por la acción atmosférica.

Cualquier cuerpo que se sumerge en el agua puede considerarse que ha de soportar esta presión sobre todo su contorno; es decir, que pesará sobre su superficie exterior toda la capa de agua que media entre él y la superficie, tendiendo a comprimirlo por igual, y como quiera que el cuerpo tiene dimensiones apreciables cuando se trata de un buzo, es evidente que la presión sobre su cabeza será menor que en sus pies. Calculando su estatura en 1,70 metros, su casco soportará 0,170 kilogramos menos que sus botas.

#### El equipo del buzo

Conforme hemos dicho, el traje del buzo tiene parte rígida y parte capaz de comprimirse; al descender bajo las aguas, la presión trata de comprimir el aire dentro del traje y del casco. Si se desea mantener hinchado el traje en la parte del pecho, habrá que inyectar aire en el casco y la parte superior del traje hasta equilibrar la presión exterior, y como quiera que el aire se veía con la respiración, hay que renovarlo. Para evitar que la presión aumente constantemente dentro del traje, es indispensable proveer a su escape

El buzo comienza por vestirse de la cabeza, y sobre este traje se pone el de tela cauchotada, que termina en las muñecas por dos pulseras que hacen imposible el paso del agua al interior; en el cuello tiene una placa en la que se atornilla el casco, que es esférico, con ventanillas al frente y a los lados y en el que se sujetan el tubo del aire, el acústico, etc., etc. Los zapatos son de un cuero grueso especial, con suelas de plomo y punteras de bronce y sobre los hombros lleva un escapulario de plomo. Cuando ha terminado de vestirse, su aspecto es monstruoso, como el de un animal extraño; sus movimientos son torpes. Monta sobre la borda de la embarcación y por una escala desciende hasta quedar sólo con la cabeza fuera; entonces comienza a bajar pendiente de una gruesa cuerda que sostiene sus auxiliares a bordo del «bote» y que lo mantienen hasta que pisa el fondo.

En el instante en que la escafandra corta la superficie, sentía que se pasa de un mundo a otro; el novicio comienza a preocuparse con el tubo del aire, y cualquier cosa que se mueve se nos antoja un pulpo, aun cuando nos conste que no suele haberlos en el paraje en que hacemos nuestro primer descenso. La preocupación visual viene inmediatamente; angustia la idea de perder la luz, y cuando se mira hacia arriba, como en una resistencia intuitiva a perder el mundo de la vida, se veis sumergidos en un cono luminoso; las racionales difusas que penetran en el agua bajo infinitos ángulos de incidencia, se refractan hasta formar un cono cuyo ángulo en el vértice viene a ser de unos noventa y siete grados; esta luz blanca acompaña y hace más grande el contraste con las tinieblas que parecen surgir del fondo a manera de abrazo mortal; si pasa una nube y oculta el sol, la oscuridad se hace alrededor y sentis un vago terror en la oscuridad inmensa. Cuando se llega al fondo, se camina fatigosamente; la resistencia del agua os obliga a andar un poco inclinado hacia adelante, vacilantes, como un poco ebrios, abrumados por la propia masa, y cuando queréis acelerar la marcha abréis de inclinarnos más aún, para vencer lo que se os antoja una irresistible atracción del fondo. Y si deseáis coger un objeto, os dejáis caer sobre él como el ave de rapiña sobre la presa avizorada en el valle. Todo es impresionante para el neófito en este mundo extraño en que todo parece el contraste con lo que no obstante, palpita la lucha por la vida en toda su tremenda ferocidad, en la que la crueldad no se ha disfrazado aún, porque la civilización no ha llegado todavía—ni llegará jamás—a las profundidades oceánicas.

#### Sus aventuras reales aventajan a las imaginadas

Las aventuras de los buzos son numerosas, casi tantas como las que se les han atribuido; los pulpos, los tiburones, las grietas, la succión de los fon-

dos fangosos, he aquí los enemigos que afechan al hombre que se aventura allá abajo. Mucho se ha fantaseado inútilmente, porque la realidad da materia más que suficiente para narrar historias espeluznantes, sin necesidad de recurrir a lo inverosímil. Algunas de ellas pueden ser muestra de lo que decimos. En 1928, viajaba un millonario a bordo de un gran buque de pasaje; regresaba del Extremo Oriente, donde lograra amasar una espléndida fortuna, y ahora soñaba con pasar una vejez cómoda en su tierra de origen. Y llevaba consigo, a bordo, un verdadero tesoro de piedras preciosas, uno de esos tesoros que sólo han existido en los cuantos orientales y de los cuales vemos algún que otro resto en esas maravillosas gemas que roban a los príncipes indios o a las «estrellas» del «cine» en un «cabaret» cualquiera de una fastuosa capital europea. Durante la travesía, el millonario enfermó y murió; enterados tres bandidos de la maravilla resplandeciente que poseía, adormecieron al enfermero, arrojaron al agua el cadáver y sustituyeron éste en el féretro por el tesoro, que fué a reposar en el fondo del mar. Nadie pareció advertir el cambio.

Pasados tres meses, los tres criminales regresaron al lugar, cerca de las costas de Egipto y no lejos de un puerto, con un equipo de buzos, y dieron comienzo a sus trabajos de salvamento. Descendieron uno, y tras larga espera, los otros sólo sacaron la cuerda, que presentaba señales de haber sido cortada como con navaja; el segundo no corrió mejor suerte, y en cuanto al tercero, fué sacado muerto ya, con un enorme pulpo que le envolvía y lo había asfixiado entre sus tentáculos. El tesoro como tantos otros—permanece para siempre en el fondo. Este hecho, perfectamente cierto, creemos que aventaja a las más exaltadas narraciones que pueda concebir un novelista de imaginación.

#### Ayuda imprescindible en los salvamentos

Los buzos son actualmente una ayuda imprescindible en los salvamentos; siempre lo fueron, pero los progresos no permitían rebasar ciertas profundidades. Las nuevas escafandras, de gran resistencia, han permitido descender hasta profundidades de cien metros, mientras que anteriormente estaba vedado ir más allá de los cuarenta. Siempre subsiste el peligro y hemos de tener en cuenta que el buzo ha de subir paulatinamente, a razón de un metro por minuto, aproximadamente, para evitar que una rápida descompresión le produzca lesiones incluso mortales. En muchos casos, al manifestarse trastornos, no hay otro recurso sino meterlo en una cámara adecuada, en la que vuelve a ser sometido a presión y ésta se va disminuyendo paulatinamente. El trabajo del buzo bajo el agua es sumamente variado; no se reduce a la busca de los tesoros sumergidos. Cuando

de un buque se hunde es casi siempre por tener inundados compartimientos que le privan de su cualidad de flotar; el buzo ha de obtener las aberturas, y el salvamento queda reducido a vaciar el interior, con lo que el barco vuelve a flotar. Naturalmente, éste es un enunciado simplista de un salvamento, puesto que las variedades que pueden presentarse son infinitas y cada una requiere una modalidad, por la posición del barco en el fondo, la calidad de la avería, etc., etc. En Scaipa Flow fué hundida la escudadora alemana, en junio de 1919; se trataba de barcos «sanos», en los que sus tripulaciones abrieron las válvulas de fondo para que los ingleses no se apoderasen de los buques. Pues bien; las dificultades han sido tales, que hasta hace pocos días no se ha podido poner a flote uno de los buques, el acorazado «Baviera»; estas dificultades aumentan enormemente cuando son buques averiados, que es el caso general en los hundidos.

Con motivo de la guerra se han multiplicado salvamentos de barcos hundidos por los submarinos en su guerra al tráfico comercial; en algunos casos no tuvo la lucha la culpa. Un salvamento célebre por la profundidad en que reposaba el barco ha sido el del «Egypt», vapor perdido por choque con el «Seine» en las costas del Finisterre francés, en 1922; destruido el «Egypt», que llevaba barras de oro y plata a la India, se pensó en su salvamento por el Banco de Inglaterra. Una empresa italiana, en la que se habían aliado a manera de mancomunidad económica los mejores buzos de la costa de Liguria, que gozan de justa fama en el mundo, se encargó de la tarea, a cambio de un tanto por ciento del metal salvado. Trabajaron en los veranos de 1923 y 1924, cuando la violencia de las corrientes ha sido tradicional, como tiempos malos, en profundidades crecidas, y fueron sacando un año tras otro las barras auríferas, que volvieron a los sótanos de la entidad bancaria oficial británica, tras un largo tiempo de permanencia bajo las aguas del Atlántico.

#### La caja de caudales del «Elisabethville»

Hay veces en que los esfuerzos no son debidamente recompensados; tal ocurrió con el salvamento del «Elisabethville», vapor belga que conducía oro a las colonias africanas de su país. Hundido por un submarino en el golfo de Vizcaya, se conocía perfectamente el emplazamiento de la caja de caudales en que se encontraba el dinero amonedado. Los buzos italianos, los mismos del «Egypt», fueron encargados del salvamento; procedieron a localizar el «Elisabethville», y tras haber examinado detenidamente un modelo y los planos del barco naufragado, uno de ellos penetró audazmente en el buque,

descendió escalas, abrió puertas, abullentando tal cual huésped marino, y llegó a la cámara en que estaba la caja. Pudo arrancarla tras largos esfuerzos, y cuando salía con ella amarrada, una mesa calda por el movimiento del agua producido por el abrir y cerrar de las puertas había ido a caer tras una de éstas, cerrándola y estrangulando parcialmente el tubo del aire. ¿Tragedia? Pudo, al fin, salir, tras larga espera y no menos angustia, y librar nuevamente todos los obstáculos hasta verse en la cubierta, amarrar la «caja de los preciosos metales» y llegar a bordo del buque de salvamento bastante rato después, tras «hacer estación» a profundidades diferentes, para ir perdiendo presión lentamente. Al abrir la caja, ante testigos y representantes de la Compañía, se encontró con que estaba vacía. Sin duda, alguien no perdió del todo la serenidad en el momento del naufragio y pensó que, una vez corrido el riesgo, valía la pena de vivir mejor en lo sucesivo...

Los buzos han sido los grandes protectores de los submarinos en los años heroicos de esta clase de buques; cuando un submarino yace en el fondo, incapaz de recobrar su flotabilidad positiva, es el buzo el que puede auxiliarlo o el que en caso de desahucio inyecta aire en su interior y hasta alimentos líquidos por un tubo adecuado, aunque esta parte de la alimentación no revista nunca, claro está, los caracteres de urgencia del aire respirable. En el primer período, cuando no se trataba de sacar viva a la tripulación conforme a las modalidades actuales de salvamento de submarinos, sino que se intentaba traer a éste pendiente a la superficie con sus hombres dentro, eran los buzos los que hacían firmes los cables o las cadenas con las que se había de izar el submarino.

Erostarbe tiene sucesores; toda una nueva generación de buzos ha apren-

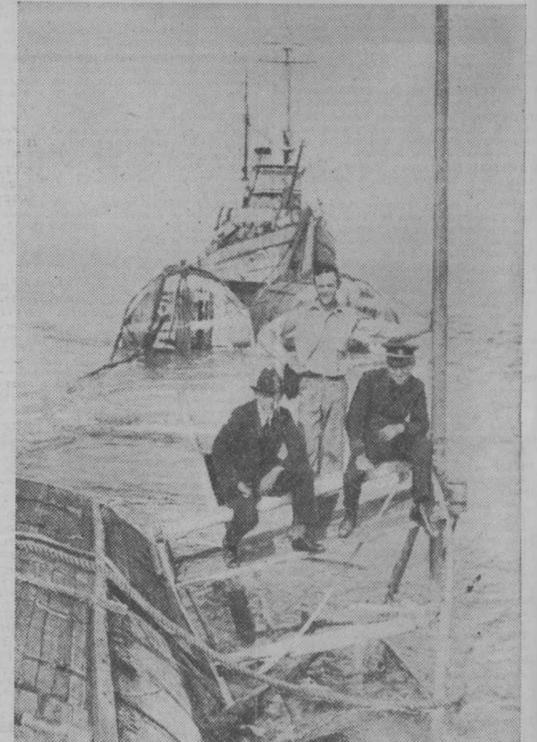


Un buzo efectuando su trabajo

diversos casos en que se le pone para que reaccione como el fuese un peligro real y en el fondo del mar.

#### Los buzos españoles, famosos en el mundo

España—como Grecia e Italia—ha dado siempre buenos buzos. Famoso en el mundo entero es el nombre de nuestro compatriota Angel Erostarbe. En 1891, el vapor «Skyros» había salido de Cartagena para Londres con un cargamento de barras de nuestra ciudad levantina; en su viaje tocó en los bajos de Melkido, no lejos del cabo Finisterre, y se perdió cerca de la ría de Muros, paraje donde tantos naufragios han tenido lugar y le han dado triste renombre. La famosa campana del «Lutin» anunció la pérdida en la Bolsa de Londres. El «Skyros» quedó en cincuenta metros de agua, y fué Erostarbe el que, cuatro años después, descendió a tan grande profundidad y encontró que la cubierta había cedido, y el cargamento se desparramaba por el fondo. Durante esos veranos de patulentes búsquedas, logró, no obstante, recuperar cincuenta y nueve barras de plata por un valor total de diez mil libras esterlinas. Erostarbe tiene sucesores; toda una nueva generación de buzos ha apren-



Los restos del submarino norteamericano «S-51», hundido por abordaje, son remolcados a Nueva York después del salvamento

rino perdido por medio de grúas o buzos de salvamento especialmente contruidos con tal objeto, como el «Cylops», inglés; el «Anteo», italiano; el «Vulkan», alemán, o el español «Canarios». Y en infinitos casos, el buzo no ha recogido toda la gloria que corresponde a su abnegada labor.

#### El adiestramiento, tarea larga y delicada

El adiestramiento de un buzo es tarea larga y delicada; en España—el gran público lo ignora seguramente—poseemos la mejor y más moderna escuela de buzos que existe actualmente en el mundo y se halla en Cartagena, fundida prácticamente, y con muy buen acuerdo, con el Centro en que se forman las dotaciones de submarinos, que reciben, como es harto sabido, de cátedra de misterio; es natural que el especial para los que hayan de navegar en esta clase de buques. El buzo en embrión es reconocido minuciosamente en su aspecto físico y sometido a diversas pruebas. Una vez dado por apto para su «ura» misión, comienza su adiestramiento; primeramente en tanques cerrados, con mirillas laterales por las cuales sus maestros pueden indicarle lo que tiene que hacer en los

Profesión que requiere condiciones físicas envidiables, es justo que llame la atención del público, por lo que entienda de misterio; es natural que el que se pasa por un muelle sienta desconfianza su curiosidad ante esa masa de forma extraña que se presta a descender en las profundidades; es la atracción de lo desconocido, y es también la sensación del peligro que va a correr un semejante. Porque el peligro no ha desaparecido nunca en la vida de estos obreros del fondo del mar... Mateo MILLE



El buzo inicia su descenso al fondo del mar

buscaba el metal de los cascos para el desguace o cargamentos más modestos. Y son los buzos, como los legendarios pescadores de perlas del Océano Indico, los que van andando por el fondo del abismo líquido, para ir trayendo a la superficie lo que duerme bajo ella desde hace años; a veces, algún documento que apenas si puede descifrarse..., y en no pocas ocasiones es la muerte la que encuentran en la inmensidad azul.

Un buzo es un hombre que se mete dentro de un aparato para poder descender sin sufrir directamente los efectos de la presión producida por la capa de agua que va dejando sobre sí; este aparato se divide en un traje compresible y un casco rígido. La atmósfera mantiene en derredor de nuestro cuerpo una presión de 1,033 kilogramos por centímetro cuadrado; si una pelota de goma cuya capacidad fuera de dos litros se prensa hasta reducir su capacidad a la mitad, los dos litros de aire ocuparían el espacio de uno solo, y, por consiguiente, se doblaría la presión del aire en su interior. Si en un recipiente existe un volumen de aire, la presión es presión atmosférica, o sea, 1,033 kilogramos de presión absoluta; si se obliga a que penetren dos volúmenes, la presión se duplica; se triplica si se introducen tres, etc., etc.

Con el agua no ocurre lo mismo; el agua es incompresible y no hay posibilidad de introducir dos litros de ella en una medida de uno. Si una medida de un litro se llena de aire, el peso de éste, que actúa sobre el fondo, puede considerarse despreciable, pero no puede hacer otro tanto si se llena de

o al exterior, lo cual se consigue por medio de una válvula. Naturalmente, siempre será un poco mayor la presión en el interior del traje, para que el aire pueda vencer la resistencia de la pared externa y escapar. Los pulmones están dispuestos de suerte que funcionan cuando es igual la presión externa e interna, y cuando la primera aumenta, la respiración se hace difícil. El equipo del buzo consiste en traje compresible, casco rígido, bomba para inyección de aire en el interior. Como órganos auxiliares, el teléfono, para comunicarse con los que se hallan en una embarcación al cuidado de la bomba, etcétera.

El menester de éstos es sumamente delicado: han de atender rápidamente las indicaciones del buzo, para que éste, con la válvula de escape, pueda administrar la presión del aire en el traje, con relación a la del agua que le rodea. Si el buzo tiene, por ejemplo, una «caída»—que, estando trabajando en un andamio en los fondos de un buque, resbale y caiga—, el traje se comprimirá rápidamente y aumentará de golpe la presión sobre su cuerpo. De la rapidez con que compensen arriba esta diferencia de presión puede depender hasta la vida del buzo. El lema que deben tener presente es el de aumentar el aire suministrado en proporción a la profundidad.

Como la densidad del aire aumenta con la presión, se producen fenómenos extraños: el tono de voz del buzo se hace chillón, como puede comprobarse por el teléfono; y el buzo se ve impedido de silbar dentro de su posición de goma y cobre.

**LA FALTA DE FUERZAS EL AGOTAMIENTO LA DEBILIDAD DE SU ORGANISMO DESAPARECEN CON EL ELIXIR**

**BIOFORSANG**

**VIDA - FUERZA - SANGRE**

Por su forma racional y científica, es la más eficaz medicación en toda anemia, desnutrición, convalecencia y de la edad crítica

VENTA EN FARMACIAS